

SIEMENS



Plně automatický kávovar
TI903209RW

www.siemens-home.com/cz

cz Návod k použití





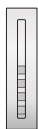
A



B



C

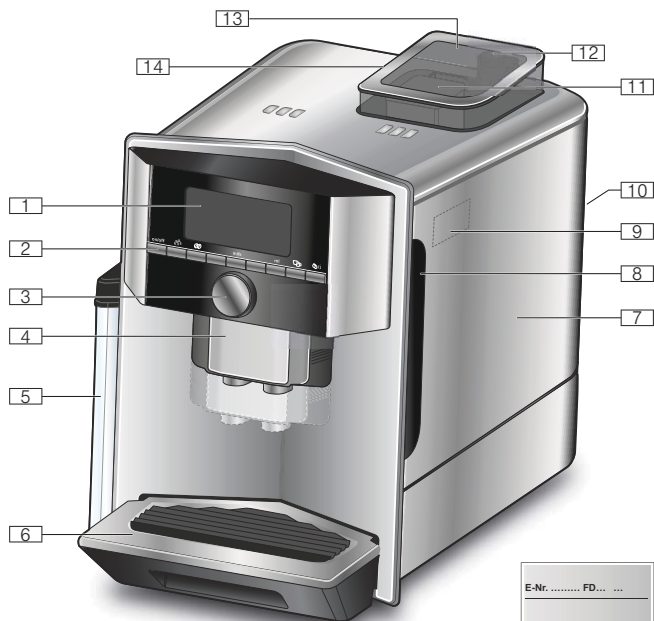


D



E

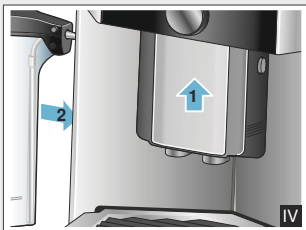
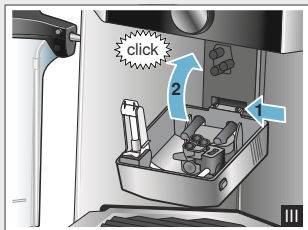
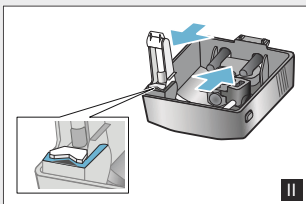
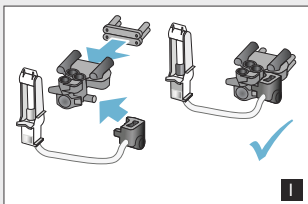
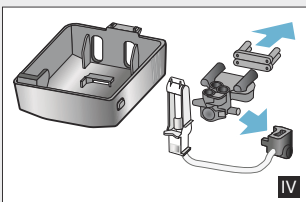
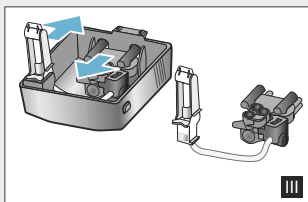
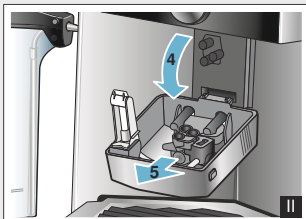
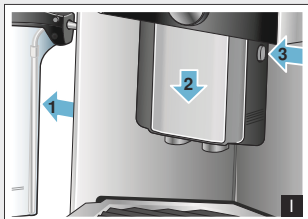
1

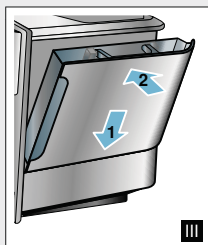
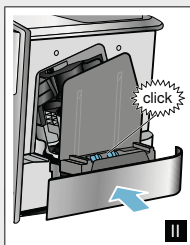
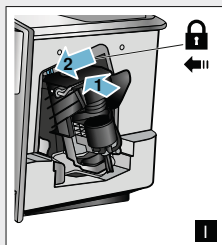
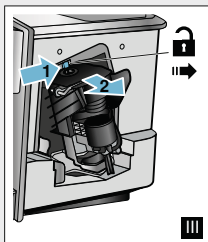
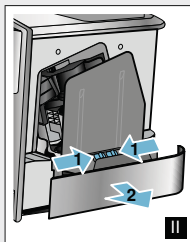
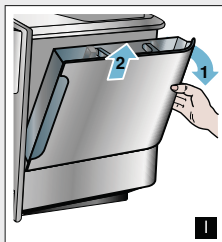


E-Nr. FD... ..

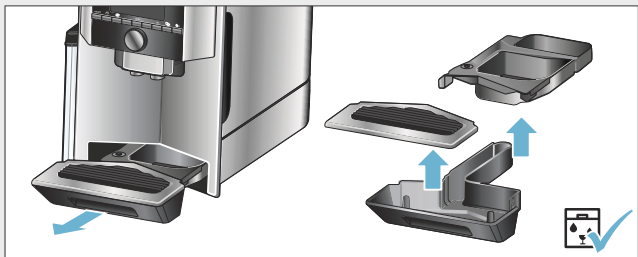
9

2

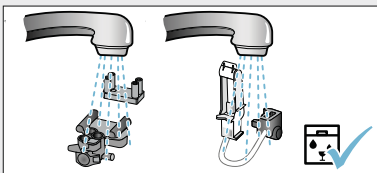
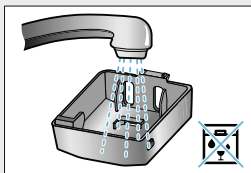




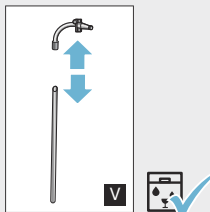
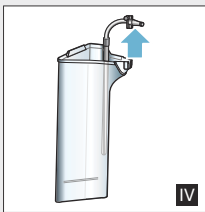
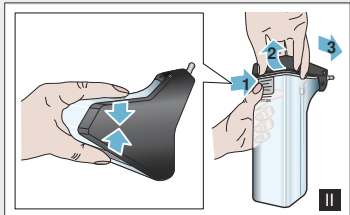
4



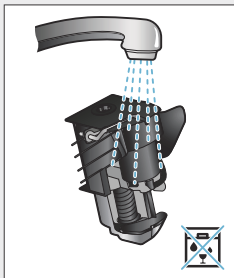
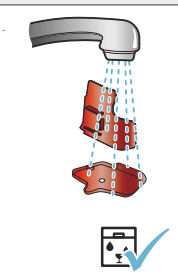
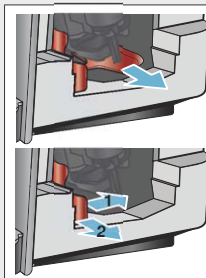
5



6








7



8

Obsah

	Použití podle určení	7		Základní nastavení	21
	Důležité bezpečnostní informace	7		Změna nastavení	21
	Ochrana životního prostředí	9		Spuštění programu „Vodní filtr“ nebo „Ochrana před mrazem“	22
	Úspora energie	9		Denní údržba a čištění	23
	Ekologická likvidace	9		Čistící prostředek	23
	Seznámení se s přístrojem	9		Čištění přístroje	24
	Součásti dodávky	9		Čištění mléčného systému	25
	Sestavení a komponenty	10		Čištění spařovací jednotky	25
	Ovládací prvky	10		Servisní programy	26
	Příslušenství	11		Proplachování mléčného systému	27
	Před prvním použitím	12		Odvápňování	27
	Instalace a připojení přístroje	12		Odstraňování poruch	29
	Uvedení přístroje do provozu	12		Zákaznický servis	32
	Obsluha přístroje	14		Technické údaje	32
	Volba nápoje	14		E-číslo a FD-číslo	32
	Příprava kávy z čerstvě umletých kávo- vých zrn	15		Záruka	32
	Příprava kávy z mleté kávy	15			
	Příprava nápojů s mlékem	16			
	Příprava horké vody	17			
	Nastavení nápojů	17			
	Nastavení úrovně mletí	18			
	P Vlastní nastavení	19			
	Vytvoření uživatelského profilu	19			
	Upravování nebo mazání uživatelského profilu	20			
	Ukládání jednotlivých nápojů	20			
	Dětská pojistka	20			
	Aktivace dětské pojistky	20			
	Deaktivace dětské pojistky	20			



Použití podle určení

Po vybalení zkontrolujte, zda přístroj není poškozen. Pokud došlo při přepravě přístroje k poškození, nezapojujte jej do sítě.

Tento přístroj je navržen ke zpracování množství běžného v domácnosti nebo podobných množství při neprůmyslovém použití. Neprůmyslové použití zahrnuje zejména používání zaměstnanci v kuchyňkách v obchodech, kancelářích, zemědělských a jiných komerčních podnicích, jakož i používání hosty v penzionech, malých hotelích a podobných ubytovacích zařízeních.

Přístroj používejte pouze ve vnitřních prostorách při pokojové teplotě a v nadmořské výšce do 2000 metrů.



Důležité bezpečnostní informace

Tento návod k obsluze si prosím přečtěte, postupujte podle něj a uschovejte jej. Pokud budete přístroj předávat, nezapomeňte k němu tyto pokyny připojit.

Tento přístroj mohou používat děti od věku 8 let a lidé se sníženými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností anebo znalostí, za předpokladu že budou pod dohledem nebo budou poučeni, jak přístroj bezpečně používat a byli srozuměni s případným nebezpečím. Děti ve věku do 8 let se musí zdržovat v dostatečné vzdálenosti od přístroje a napájecího kabelu a nesmí přístroj obsluhovat. Děti si nesmí hrát s přístrojem. Údržbu a čištění nesmí provádět děti, pokud jejich věk nedosáhne 8 let a nejsou pod dohledem odpovědné osoby.



Pozor! Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!

- Přístroj lze připojit k přívodu elektrické energie pouze prostřednictvím řádně nainstalované a uzemněné zásuvky. Zajistěte, aby byl řádně nainstalován ochranný systém vodiče domácí elektrické sítě.

- Příklad: Přístroj připojte a provozujte pouze v souladu s údaji uvedenými na typovém štítku. Pokud je napájecí kabel tohoto přístroje poškozen, je nutné, aby byl v zákaznickém servisu vyměněn.
- Příklad: Přístroj nepoužívejte, pokud je napájecí kabel nebo přístroj poškozen. Pokud dojde k závadě, okamžitě vytáhněte síťovou zástrčku nebo vypněte přívod elektrické energie.
- Příklad: Předcházejte nebezpečí a nechte přístroj opravovat pouze v zákaznickém servisu.
- Příklad: Přístroj ani napájecí kabel nikdy neponořujte do vody.

⚠ Pozor!
Nebezpečí následkem magnetismu!

Příklad: Přístroj obsahuje trvalé magnety, které mohou mít vliv na elektronické implantáty, např. kardiostimulátory nebo inzulinové pumpy. Osoby, které nosí elektronické implantáty, musí udržovat minimálně 10 cm vzdálenost od přístroje a od následujících součástí po jejich odstranění: nádobka na mléko, mléčný systém, vodní nádržka a spařovací jednotka.

⚠ Pozor!
Nebezpečí udušení!

Příklad: Nenechávejte děti, aby si hrály s obalovým materiálem. Malé části bezpečně uložte, protože by je mohly lehce spolknout.

⚠ Pozor!
Nebezpečí popálení!

- Příklad: Mléčný systém se ohřívá na vysokou teplotu. Po použití jej nechte nejprve zchladnout a teprve pak se jej můžete dotýkat.
- Příklad: Po použití přístroje mohou některé povrchy, jako například ohříváč šálek, zůstat po určité době horké.

⚠ Pozor!
Nebezpečí zranění!

- Příklad: Nesprávným používáním tohoto přístroje může dojít ke zranění.
- Příklad: Nesahejte do mlýnku.



Ochrana životního prostředí

Úspora energie

- Pokud přístroj právě nepoužíváte, vypněte jej.
- Nastavte interval pro automatické vypínání na nejnižší hodnotu.
- Pokud je to možné, nepřerušujte výdej kávy nebo mléčné pěny. Předčasné zastavení procesu způsobuje vyšší spotřebu energie a odkapávací miska se rychleji naplní.
- Pravidelně provádějte odvápňování, aby nedocházelo k vytváření nánosů vodního kamene. Vodní kámen způsobuje vyšší spotřebu energie.

Ekologická likvidace

Obal zlikvidujte ekologickým způsobem.



Tento přístroj je označen v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU, která se týká použitých elektrických a elektronických přístrojů (elektrický a elektronický odpad - WEEE). Tato směrnice stanovuje rámec pro odběr a recyklaci starých přístrojů platný v celé Evropské unii.

Informace o aktuálních možnostech likvidace zjistíte u vašeho dealera.



Seznámení se s přístrojem

Tato část poskytuje přehled informací o dodání, sestavení a komponentách vašeho přístroje. Zároveň Vám představí různé možnosti ovládání.

Poznámka: Barva a jednotlivé detaily přístroje se mohou lišit v závislosti na modelu přístroje.

Jak tento návod používat:

Titulní stránka návodu může být složena směrem dopředu. Jednotlivé ilustrace jsou označeny čísly, která odkazují na jednotlivé pokyny.

Příklad: → Obr. **1**

Součásti dodávky

Viz → Obr. **1**

- A Plně automatický kávovar
- B Nádobka na mléko (nádobka, víčko, nasávací trubička, spojovací hadička)
- C Dávkovací lžička
- D Proužek na testování tvrdosti vody
- E Návod k obsluze








Sestavení a komponenty

Viz → Obr. 2

- 1 Displej
- 2 Ovládací panel
- 3 Otočný volič/start-stop (volba otáčením a stisknutím)
- 4 Výškově nastavitelná výpust' (kávy, mléka, horké vody)
- 5 Nádobka na mléko (nádobka, víčko, nasávací trubička, spojovací hadička)

- 6 Odkapávací miska (zásobník na kávovou sedlinu, odkapávací podnos)
- 9 Typový štítek
- 7 Kryt spařovací komory
- 8 Nádržka na vodu
- 10 Zapuštěný úchyt nádržky na vodu
- 11 Zásobník na mletou kávu (mletá káva/čisticí tablety)
- 12 Otočný volič pro nastavení stupně mletí
- 13 Víčko pro uchování aroma
- 14 Zásobník na kávová zrna


Ovládací prvky

Tlačítko	Funkce
on/off	Zapnutí a vypnutí přístroje Při zapnutí i vypnutí se přístroj automaticky propláchně. Přístroj se neproplachuje, pokud: <ul style="list-style-type: none"> ■ je při zapnutí stále teplý nebo ■ káva nebyla před vypnutím přístroje spotřebována. Přístroj je připraven k používání, jakmile se na displeji rozsvítí symbol pro výběr nápoje a tlačítko on/off.
	Vlastní nastavení Přístroj nabízí možnost uložit a opět vyvolat vlastní nastavení kávových nápojů. Viz příslušná kapitola → „Vlastní nastavení“ na straně 19.
	Intenzita kávy Nastavení síly kávy. Viz příslušná kapitola → „Nastavení nápoje“ na straně 17.
mléko	Krátké stisknutí: Nastavení podílu mléka v nápoji v % Jako nápoj nebo jako složka kávového nápoje. Viz příslušná kapitola → „Nastavení nápoje“ na straně 17. Stiskněte a podržte po dobu alespoň 4 sekund: Dětská pojistka. Viz příslušná kapitola → „Dětská pojistka“ na straně 20.
ml	Množství nápoje v mililitrech. Viz příslušná kapitola → „Nastavení nápoje“ na straně 17.
	Dva nápoje. Příprava dvou nápojů najednou. Šálky umístěte pod dávkovač vedle sebe. Viz příslušná kapitola → „Nastavení nápoje“ na straně 17.
	Základní nastavení/servisní programy Krátke stiskněte tlačítko  /i kterým vyvoláte nabídku pro nastavení a servisní programy. Opět tlačítko  /i krátce stiskněte a vrátíte se k výběru nápoje. Pokud v průběhu přibližně 10 sekund neprovedete žádný výběr, přístroj se automaticky vrátí k výběru nápoje. Poznámka: Pokud tlačítko  /i stisknete a podržte po dobu alespoň 5 sekund, vyvoláte přímo základní nastavení.



Navigační tlačítka
Slouží k ovládnání displeje

Displej

Displej  zobrazuje zvolené nápoje, nastavení a možnosti nastavení, jakož i zprávy o provozním stavu přístroje.

Na displeji se zobrazují také další informace; tyto informace se skryjí po chvíli, nebo jakmile informace stiskem tlačítka potvrdíte.

Displej také uživatele vyzývá, aby provedl určité kroky. Na displeji se zobrazí jednotlivé kroky pro provedení určité akce. Jakmile je požadovaná akce provedena, např. „Naplnění nádržky na vodu“, zobrazí se odpovídající zpráva.

Otočný volič

Otočný volič  nabízí řadu různých funkcí.

- Otáčením: procházíte nabídkou na displeji a měníte nastavení.
- Stisknutím: spustíte přípravu nápoje nebo servisní program a potvrdíte výběr z nabídky.
- Stisknutím tlačítka v průběhu přípravy nápoje předčasně zastavíte nalévání nápoje.



Příslušenství

U prodejců nebo zákaznického servisu je k dispozici následující příslušenství:

Příslušenství	Objednací číslo	
	Prodejce	Zákaznický servis
Čistící tablety	TZ80001	00311807
Odvápňovací tablety	TZ80002	00576693
Adaptér pro nádobky na mléko	TZ90008	00577862

Kontaktní informace zákaznického servisu ve všech zemích můžete nalézt na konci tohoto návodu.



Před prvním použitím

V této části se dozvíte, jak váš přístroj uvést do provozu. Než začnete svůj nový přístroj používat, musíte jej nastavit.

Poznámka: Přístroj používejte pouze v prostředí, kde nedochází k poklesu teploty pod bod mrazu. Pokud jste přístroj přepravovali nebo skladovali při teplotě pod 0 °C, musíte před používáním nejprve nejméně 3 hodiny počkat.

Instalace a připojení přístroje

1. Odstraňte veškeré plastové fólie.
2. Umístěte přístroj na rovnou a vodě-odolnou plochu, která má dostatečnou nosnost.
3. Síťovou zástrčku připojíte přístroj k uzemněné zásuvce, která byla řádně nainstalována.

Uvedení přístroje do provozu

Nastavení jazyka

Poznámky

- Volba jazyka se automaticky zobrazí, jakmile přístroj poprvé zapnete.
 - Jazyk můžete kdykoliv změnit. Viz příslušná kapitola → „*Základní nastavení*“ na straně 27.
1. Přístroj zapnete pomocí tlačítka on/off. Na displeji se zobrazí přednastavený jazyk.
 2. Pomocí otočného voliče zvolte na displeji požadovaný jazyk.
 3. Volbu potvrďte pravým navigačním tlačítkem.
- Nastavení bylo uloženo.

Nastavení tvrdosti vody

Je důležité správně nastavit tvrdost vody, aby byl přístroj schopný přesně určit, kdy je třeba spustit program odvápňování. Přednastavený stupeň tvrdosti vody je 4. Tvrdost vody si můžete ověřit pomocí přiloženého testovacího proužku, nebo se zeptejte vašeho dodavatele vody.

1. Na krátkou chvíli ponořte přiložený testovací proužek do čerstvě natočené vody, nechte jej okapat a po asi 1 minutě se podívejte na výsledek.
2. Pomocí otočného voliče nastavte stupeň tvrdosti vody.
3. Volbu potvrďte pravým navigačním tlačítkem.

Krátce se rozsvítí kontrolka „Naplnit zásobník na kávová zrna“.

4. Buď ji pravým navigačním tlačítkem potvrdíte, nebo počkáte několik sekund.

Poznámky

- Pokud přístroj používáte poprvé po spuštění servisního programu nebo přístroj nebyl po delší dobu používán, nebude mít první připravený nápoj plně aroma a neměli byste jej konzumovat.
- Po uvedení přístroje do provozu dosáhnete vhodně husté a stabilní „crema“ konzistence až po několika prvních šálcích kávy.
- Pokud budete přístroj používat dlouhou dobu, vytvoří se na ventilačních otvorech krůpěje vody. Takový jev je zcela normální.

Tato tabulka zobrazuje, jak správně stanovit stupeň tvrdosti:

Stupeň	Stupeň tvrdosti vody	
	Německo (°dH)	Francie (°fH)
1	1-7	1-13
2	8-14	14-25
3	15-21	26-38
4	22-30	39-54

Stupeň tvrdosti vody můžete kdykoliv znovu nastavit. Viz příslušná kapitola → „Základní nastavení“ na straně 21.

Naplnění zásobníku na kávová zrna

Tento přístroj dokáže připravit kávový nápoj z kávových zrn nebo z mleté kávy (ne z instantní kávy).

1. Otevřete víčko [13] zásobníku na kávová zrna [14].
2. Nasypte dovnitř kávová zrna.
3. Víčko opět zavřete.

Poznámky

- Kávová zrna se před každou přípravou nápoje čerstvě namelou.
- Kávová zrna je nutné dobře uzavřít a uchovávat v chladném místě, aby si udržela optimální kvalitu.
- Kávová zrna lze skladovat v zásobníku po několik dní, aniž by ztratila své aroma. Než začnete připravovat nápoj, vždy nejprve dosypejte mletou kávu. Viz příslušná kapitola → „Příprava kávy z mleté kávy“ na straně 15.

Plnění nádržky vodou

Důležité upozornění: Každý den naplňte nádržku na vodu čerstvou studenou neperlivou vodou. Před zapnutím zkontrolujte, zda byla nádobka na vodu dostatečně naplněna.

1. Uchopte úchyt nádržky [10] na straně vodní nádržky [8] a lehce ji nakloňte na stranu.
2. Nádobku na vodu vyjměte pomocí úchyty.
3. Vložte vodní filtr. Viz příslušná kapitola → „Vkládání nebo výměna vodního filtru“ na straně 22.

Poznámka: Vodní filtr není součástí dodaného přístroje. Viz → „Příslušenství“ na straně 11.

4. Naplňte nádržku na vodu až po značku "max".
5. Vložte nádobku na vodu zpět na místo a nakloňte ji do pozice pro spuštění.

Na displeji se zobrazí logo značky.

Přístroj se zahřeje a propláchne.

Z výpustě vyteče trocha vody.

Přístroj je připraven k používání, jakmile se na displeji rozsvítí symboly nápojů a tlačítko on/off.



Obsluha přístroje

V této části se naučíte, jak připravit váš přístroj k přípravě nápojů a jak připravovat horké nápoje. Obsahuje informace o nastavení nápoje a stupně mletí kávy.

Volba nápoje

- Pomocí otočného voliče zvolte na displeji požadovaný nápoj.
- Na displeji se zobrazí název nápoje a aktuálně aktivní hodnoty (např. intenzita nápoje nebo velikost šálku).
- Vybraný nápoj lze připravit buď podle přednastavených hodnot, nebo si jej můžete nastavit podle vlastní chuti. Viz → „Nastavení nápoje“ na straně 17.
- Pokud v průběhu přibližně 5 sekund nedojde k aktivaci ovládačů, přístroj ukončí režim nastavování. Provedené nastavení bude automaticky uloženo.

Můžete si zvolit následující nápoje:

	Espresso Macchiato
	Ristretto
	Espresso
	Espresso Doppio

	Káva
	Cappuccino
	Latte Macchiato
	Caffe Latte
	Mléčná pěna
	Teplé mléko
	Horká voda

Poznámka: Řada přednastavených nápojů se připravuje ve dvou krocích (funkce „aromaDoubleShot“). Počkejte, dokud nebude celý proces dokončen.

Příprava kávy z čerstvě umletých kávových zrn

Můžete si vybrat z těchto nápojů: Ristretto, Espresso Doppio, Espresso a káva. Příprava kávových nápojů s mlékem je vysvětlena ve zvláštní části.

Viz příslušná kapitola → „Příprava nápojů s mlékem“ na straně 16.

Přístroj je zapnutý. Nádržka na vodu a zásobník na kávová zrna byly naplněny.

1. Pod výpusť umístěte šálek.
2. Pomocí otočného voliče zvolte na displeji požadovaný nápoj.

Na displeji se zobrazí název nápoje a aktuálně aktivní hodnoty.

3. Změna nastavení zvoleného nápoje viz příslušná kapitola
→ „Nastavení nápoje“ na straně 17

4. Pro zahájení výdeje nápoje stiskněte otočný volič.



Káva se spaří a nalije se do šálku.




Poznámka: Pokud chcete nalévání nápoje předčasně zastavit, stiskněte opět otočný volič.

Příprava kávy z mleté kávy

Přístroj dokáže zpracovat i mletou kávu. Nepoužívejte instantní kávu. Příprava kávových nápojů s mlékem je vysvětlena ve zvláštní části. Viz → „Příprava nápojů s mlékem“ na straně 16.

Přístroj je zapnutý. Nádržka na vodu byla naplněna.

1. Pod výpusť umístěte šálek.
2. Pomocí otočného voliče zvolte na displeji požadovaný nápoj.
3. Stiskněte tlačítko .
4. Pomocí otočného voliče zvolte možnost „Mletá káva“.
5. Stiskněte tlačítko .

6. Otevřete víčko pro uchování aroma  zásobníku na kávová zrna  a otevřete zásobník na mletou kávu .
7. Vsypejte mletou kávu. Příliš ji nestlačujte. Vsypejte ne více než dvě dávkovací lžičky kávy.

Pozor!

Do zásobníku na mletou kávu nesypejte kávová zrna ani instantní kávu.

8. Zásobník na mletou kávu a víčko pro uchování aroma uzavřete.

Na displeji se zobrazí název nápoje a aktuálně aktivní hodnoty.

9. Změna nastavení zvoleného nápoje viz → „Nastavení nápoje“ na straně 17.

10. Pro zahájení výdeje nápoje stiskněte otočný volič.

Káva se spaří a nalije se do šálku.

Poznámky

- Jakékoli zbytky mleté kávy je nutné pomocí jemného kartáčku vymést směrem dolů.
- Pokud chcete nalévání nápoje předčasně zastavit, stiskněte opět otočný volič.
- Při výrobě dalšího nápoje z mleté kávy postup opakujte.
- Při přípravě nápoje z mleté kávy není k dispozici funkce aromaDoubleShot.

Příprava nápojů s mlékem

Součástí tohoto přístroje je mléčný systém. Mléčný systém lze použít k přípravě kávových nápojů s mlékem, mléčné pěny a teplého mléka.

Můžete si vybrat z těchto nápojů: Espresso Macchiato, Cappuccino, Latte Macchiato a Caffè Latte.

Poznámky


- Při přípravě mléka můžete zaznamenat hvízdavý zvuk. K takovému zvuku dochází z technických důvodů a je zcela normální.
- Odstraňování zasklých zbytků mléka je velmi těžké, a proto vždy po použití mléčného systému provádějte čištění. Viz příslušná kapitola → „Čištění mléčného systému“ na straně 25.

Pozor!

Nebezpečí popálení!

Mléčný systém se silně zahřívá. Po použití se jej nedotýkejte, dokud nezchladne.

Používání nádoby na mléko

Nádobka na mléko  byla navržena speciálně pro používání s tímto přístrojem. Je určena výhradně pro používání v domácnosti a ukládání mléka v chladničce.

Důležité upozornění: Nádobku na mléko lze připojit, pouze pokud je k výpusti napojen mléčný systém s adaptérem a hadičkou. (Viz → Obr. **3**)

1. Pokud chcete otevřít víčko, stiskněte označení a víčko sejměte. (Viz → Obr. **7**).
2. Nalijte do nádoby mléko.
3. Umístěte víčko na nádobku na mléko a zatlačte je, aby zaklaplo.
4. Připojte nádobku na mléko z levé strany přístroje. Nádobku na mléko je nutné správně zasunout na místo.

Kávové nápoje s mlékem

Přístroj je zapnutý. Nádržka na vodu a zásobník na kávová zrna byly naplněny. Naplněná nádobka na mléko byla připojena.

1. Pod výpusť umístěte šálek nebo sklenici.
2. Pomocí otočného voliče zvolte na displeji požadovaný nápoj.

Na displeji se zobrazí název nápoje a aktuálně aktivní hodnoty.

3. Změna nastavení zvoleného nápoje viz příslušná kapitola → „Nastavení nápoje“ na straně 17.
4. Pro zahájení výdeje nápoje stiskněte otočný volič.

Nejprve se do šálku nebo sklenice nalije mléko. Následně dojde ke spaření kávy a jímou nalití do šálku nebo sklenice.

Poznámka: Jedním stiskem otočného voliče můžete předčasně zastavit nalévání mléka nebo kávy. Dvojným stisknutím otočného voliče zastavíte výdej nápoje zcela.

Mléčná pěna nebo teplé mléko.

Přístroj je zapnutý. Nádržka na vodu byla naplněna. Naplněná nádobka na mléko byla připojena.

1. Pod výpusť umístěte šálek nebo sklenici.
2. Pomocí otočného voliče zvolte „Mléčnou pěnu“ nebo „Teplé mléko“.

Na displeji se zobrazí název nápoje a aktuálně nastavené hodnoty.

3. Změna nastavení zvoleného nápoje viz příslušná kapitola → „Nastavení nápoje“ na straně 17.

4. Pro zahájení výdeje nápoje stiskněte otočný volič.

Mléčná pěna nebo teplé mléko se nalije do sklenice.

Poznámka: Pokud chcete nalévání nápoje předčasně zastavit, stiskněte opět otočný volič.


Příprava horké vody

Poznámka: Před přípravou horké vody nejprve vyčistěte mléčný systém a vyjměte nádobku na mléko. Pokud není mléčný systém čistý, může nalévaná voda obsahovat malé množství mléka. Viz příslušná kapitola → „Čištění mléčného systému“ na straně 25.

⚠ Pozor!

Nebezpečí popálení!

Výpusť se silně zahřívá. Po použití se jí nedotýkejte, dokud nezchladne. Přístroj je zapnutý. Nádržka na vodu byla naplněna.

Tlačítko	Funkce	Výběr
	Volba intenzity kávy, mleté kávy	<ul style="list-style-type: none"> ■ velmi jemná ■ jemná ■ normální ■ velmi silná ■ velmi silná ■ silná s funkcí aromaDoubleShot ■ silná + s funkcí aromaDoubleShot ■ mletá káva
Mléko	Poměr mléka a kávy	Nastavení podílu mléka v %. (pouze pro kávové nápoje s mlékem)
ml	Velikost šálku	Nastavení objemu v mililitrech. Tato funkce není k dispozici pro nápoj Ristretto.
	2 šálky najednou	Pod výpusť umístěte dva šálky.

Nastavení z výroby se na displeji zobrazuje oranžově. Aktuálně nastavované volby jsou podsvícené.

- Pod výpusť umístěte šálek.
- Pokud je připojena nádobka na mléko, vyjměte ji.
- Pomocí otočného voliče zvolte „Horkou vodu“.
- Změna nastavení zvoleného nápoje viz příslušná kapitola → „Nastavení nápoje“ na straně 17.
- Pro zahájení výdeje nápoje stiskněte otočný volič.

Do šálku se nalije horká voda.



Poznámka: Pokud chcete nalévání horké vody předčasně zastavit, stiskněte opět otočný volič.

Nastavení nápojů

Jakmile si zvolíte nápoj, můžete v závislosti na zvoleném nápoji nastavovat určité hodnoty. Pro tyto účely můžete použít následující tlačítka a otočný volič:

Nastavení intenzity kávy nebo volba mleté kávy

Výběr kávového nápoje.

- Stiskněte tlačítko .
- Použijte otočný volič a nastavte si intenzitu kávy nebo zvolte mletou kávu.
- Volbu potvrdíte stiskem tlačítka  nebo můžete použít otočný volič.

Funkce aromaDoubleShot

Čím déle se káva spařuje, tím větší množství hořkých substancí a nežádoucích aromatických látek se uvolňuje do nápoje. To má negativní dopad na chuť a káva je také hůře stravitelná. Proto pokud máte rádi obzvláště silnou kávu, je zde speciální funkce aromaDoubleShot. Jakmile je připravena polovina objemu nápoje, namele se druhá porce kávových zrn a ty se následně spaří, takže v každém z těchto kroků se uvolní pouze příjemné vůně a blahodárné složky kávy.

Poznámka: Funkci aromaDoubleShot si můžete vybrat u všech kávových nápojů s výjimkou:

- nápojů s malým obsahem kávy, např. Ristretto
- nápojů s nízkým podílem kávy, např. při nastavení 200 ml „Caffe Latte“ s 90% podílem mléka (10% podílem kávy)
- přípravy nápojů z mleté kávy
- přípravy dvou šálků kávy najednou

Nastavení poměru kávy s mlékem

Zvolte kávu s mlékem.

1. Stiskněte tlačítko **Mléko**.
2. Pomocí otočného voliče nastavte podíl mléka v %.

Příklad: Pokud nastavíte hodnotu na 30%, výsledný nápoj bude obsahovat 30 % mléka a 70 % kávy.

3. Stiskněte tlačítko **Mléko** nebo volbu potvrďte otočným voličem.

Výběr velikosti šálku

Vyberte příslušný nápoj.


1. Stiskněte tlačítko **ml**. Přednastavený objem závisí na typu nápoje.
2. Pomocí otočného voliče nastavíte požadovaný objem nápoje v **ml**.
3. Volbu potvrdíte stiskem tlačítka **ml** nebo můžete použít otočný volič.

Poznámky

- U nápoje Ristretto nelze objem měnit.
- Nadávkované množství nápoje může kolísat v závislosti na kvalitě mléka.


Příprava dvou šálků najednou

Zvolte kávový nápoj nebo kávový nápoj s mlékem.

1. Stiskněte tlačítko .
2. Pod výpusť systému umístěte dva předeřháté šálky – nalevo a napravo.
3. Pro zahájení výdeje nápoje stiskněte otočný volič.

Vybraný nápoj bude spařen a nadávkován do dvou šálků.

Poznámky

- Nápoj se připravuje ve dvou krocích (káva se mele ve dvou fázích). Počkejte, dokud nebude celý proces dokončen.
- Funkce aromaDoubleShot není k dispozici, pokud zvolíte možnost .

Nastavení úrovně mletí

Tento přístroj je vybaven nastavitelným mlýnkem. Tento systém umožňuje individuální nastavení stupně mletí.



Pozor!

Nebezpečí zranění!

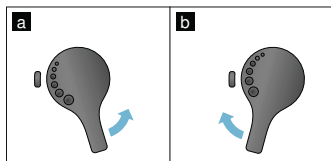
Nesahejte do mlýnku.

Pozor!

Může dojít k poškození přístroje! Stupeň mletí nastavujte pouze, pokud přístroj právě mele!

Pokud je mlýnek právě v provozu, můžete použít otočný volič [12] a nastavit úroveň mletí.

- Stupeň pro jemnější namletí: otočte proti směru hodinových ručiček. (Obr. a)
- Stupeň pro hrubší namletí: otočte ve směru hodinových ručiček. (Obr. b)



Poznámky

- Nové nastavení se projeví až u druhého šálku kávy.
- U tmavě upražených kávových zrn zvolte stupeň pro jemnější mletí; u světle upražených zrn zvolte stupeň pro hrubší namletí.

Vlastní nastavení

V nabídce pro vlastní nastavení je možné vytvářet uživatelské profily. V uživatelských profilech lze ukládat jednotlivé nápoje pod vámi zvolenými jmény.

Vytvoření uživatelského profilu

1. Stiskněte tlačítko a zobrazí se nabídka.
2. Pomocí otočného voliče zvolte nový profil.
3. Výběr potvrdíte pravým navigačním tlačítkem.
4. Pomocí otočného voliče zvolte obrázek na pozadí.
5. Výběr potvrdíte pravým navigačním tlačítkem. Můžete zadat i jméno uživatele.
6. Požadovaná písmena můžete vybírat pomocí otočného voliče. Jednotlivá zvolená písmena pak potvrdíte stisknutím otočného voliče. Každé písmeno se tak uloží.

Jakmile zadáte celé jméno uživatele:

7. Uložíte jméno uživatele stiskem pravého navigačního tlačítka.
8. Profil uložíte opětovným stiskem pravého navigačního tlačítka. Zobrazí se obrázek profilu uživatele.


Konkrétní nápoj si pak můžete ihned uložit pro již vytvořeného uživatele.

Ukládání jednotlivých nápojů:

1. Stiskněte otočný volič. Na displeji se zobrazí nápis „Změna nápoje“.
2. Profil uložíte stisknutím pravého navigačního tlačítka.
3. Požadovaný nápoj zvolíte pomocí otočného voliče.


Vybraný nápoj můžete nastavit podle své osobní volby. Viz příslušná kapitola → „Nastavení nápoje“ na straně 17.

cz Dětská pojistka


4. Stiskněte otočný volič.
Na displeji se zobrazí výzva, abyste potvrdili svůj výběr.
5. Výběr potvrdíte pravým navigačním tlačítkem.
6. Stiskněte tlačítko .
Nastavení bylo provedeno.
Přístroj je opět připraven k použití.

Poznámka: V jednom profilu lze uložit až 10 osobních nápojů.

Upravování nebo mazání uživatelského profilu


1. Stiskněte tlačítko . Zobrazí se nabídka.
2. Pomocí otočného voliče zvolte požadovaný profil.
3. Profil vymažete stisknutím levého navigačního tlačítka.
- nebo -
Nastavení profilu můžete změnit stisknutím pravého navigačního tlačítka.


Nastavení v profilu lze měnit tak, jak je uvedeno v tomto dokumentu. Viz příslušná kapitola → *Vytvoření uživatelského profilu* na straně 19

4. Stiskněte tlačítko .
Přístroj je opět připraven k použití.

Ukládání jednotlivých nápojů

Nápoj, který se právě připravuje, lze přímo uložit v novém nebo stávajícím profilu pomocí individuálního nastavení.

1. Stiskněte tlačítko  a podržte je alespoň 5 sekund. Pokud zatím nebyly uloženy žádné profily, zobrazí se automaticky nový profil.
2. Pokud již byly uloženy nějaké uživatelské profily a pokud chcete konkrétní nápoj uložit v novém profilu, použijte otočný volič a vyberte nový profil.
- nebo -
Pokud chcete konkrétní nápoj uložit v některém ze stávajících profilů, použijte otočný volič a vyberte požadovaný profil.

3. Potvrzení výběru provedete stisknutím otočného voliče.
Pokud vytváříte nový profil, zadejte jméno a vyberte obrázek na pozadí. Zadané volby uložte.
Pokud již máte profil k dispozici, zvolte jej a nápoj uložte
4. Stiskněte tlačítko .
Přístroj je opět připraven k použití.

Poznámka: Pokud chcete odcházet z menu automaticky, nastavte si v „Uživatelských profilech“ možnost „Odcházet z profilů automaticky“. Viz příslušná kapitola → *Základní nastavení* na straně 21.

Dětská pojistka

Přístroj lze uzamknout, abyste děti ochránili před případným popálením nebo opařením.

Aktivace dětské pojistky

Stiskněte tlačítko **Mléko** a podržte jej alespoň 4 sekundy.

Na displeji se objeví zpráva „Dětská pojistka aktivována“.

Přístroj nyní není možné ovládat.

Deaktivace dětské pojistky

Stiskněte tlačítko **Mléko** a podržte je alespoň 4 sekundy.

Na displeji se objeví zpráva „Dětská pojistka deaktivována“.


Přístroj můžete opět běžným způsobem používat.




Základní nastavení

Tato nabídka se používá pro změny individuálního nastavení, přístup k informacím a spuštění programu.


Změna nastavení

1. „Nabídku“ otevřete stisknutím tlačítka /i a jeho podržením po dobu alespoň 5 sekund. Na displeji se zobrazí různé možnosti nastavení.
2. Proveďte požadované nastavení pomocí otočného voliče. Aktuální nastavení je na displeji barevně podsvíceno.
3. V možnosti „Zvolit“ stiskněte navigační tlačítko.
4. Změnu nastavení provedete pomocí otočného voliče.

5. V možnosti „Potvrdit“ stiskněte navigační tlačítko. Nastavení bylo uloženo.
6. Stiskněte tlačítko /i, pomocí kterého „Nabídku“ opustíte.

Na displeji se zobrazí volba nápoje.

Poznámky


- Na předchozí stupeň přepnete navigačním tlačítkem, kterým potvrdíte volbu „Zpět“.
- Proces nastavování lze přerušit navigačním tlačítkem, kterým potvrdíte volbu „Přerušit“.
- Stiskněte tlačítko /i, pomocí kterého můžete kdykoli nabídku opustit.
- Pokud v průběhu přibližně 2 minut nezadáte žádnou volbu, nabídka se automaticky zavře a nastavení nebude uloženo.

K dispozici máte následující nastavení:

Nastavení	Možnosti nastavení	Vysvětlivky
Tvrdość vody	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1 (měkká) ■ 2 (střední) ■ 3 (tvrdá) ■ 4 (velmi tvrdá) 	Nastavení jazyka, který bude používán pro zobrazování textů. Nastavení tvrdosti místní vody. Přednastavený stupeň tvrdosti vody je 4 (velmi tvrdá). Informaci o tvrdosti vody si můžete vyžádat například u vašeho místního dodavatele vody. Je důležité správně nastavit tvrdost vody, aby byl přístroj schopný přesně určit, kdy je třeba spustit program odvápnování.
Vypnutí po	15 minutách až 3 hodinách	Nastavení, kterým se řídí, jak dlouho by měl přístroj po přípravě posledního nápoje čekat, než se automaticky sám vypne. Nastavení z výroby je 30 minut.
Jas displeje	Stupeň jasu od 1 do 10 Standardní nastavení 7	Nastavení, kterým se řídí jas displeje.
Informace o nápojích	Zobrazuje množství nápojů připravených od chvíle spuštění přístroje do provozu. Z technických důvodů toto počítadlo nevykazuje přesný počet šáleků.	
Nastavení z výroby	Resetování přístroje na nastavení z výroby.	Resetujete veškerá Vaše vlastní nastavení na stav, v jakém byl přístroj dodán.

Demo režim	<ul style="list-style-type: none"> ■ on ■ off 	Pouze pro informativní účely. Nastavení „off“ musí být aktivováno pro běžný provoz. Nastavení je možné pouze v prvních 3 minutách po zapnutí přístroje.
Nastavení nápoje		
Espresso/Káva -teplota	<ul style="list-style-type: none"> ■ normalní ■ vysoká ■ maximální 	Nastavení teploty kávových nápojů. Nastavení platí pro všechny typy připravovaných nápojů.
Horká voda -teplota	<ul style="list-style-type: none"> ■ > 70 °C ■ > 80 °C ■ > 85 °C ■ > 90 °C ■ > 97 °C 	Nastavení teploty horké vody. Nastavení platí pro všechny typy připravovaných nápojů.
Pořadí	<ul style="list-style-type: none"> ■ první mléko ■ první káva 	Nastavení, kterým se řídí pořadí, v jakém je připravováno a naléváno mléko a káva (Cappuccino).

Spuštění programů „Vodní filtr“ nebo „Ochrana před mrazem“

1. Krátce stiskněte tlačítko /i.
2. Otočný volič lze použít k výběru programu „Vodní filtr“ nebo „Ochrana před mrazem“. Aktuální nastavení se zobrazí na displeji.

Poznámka: Otočný volič lze také použít k volbě Servisního programu. Viz příslušná kapitola → „*Servisní program*“ na straně 26.

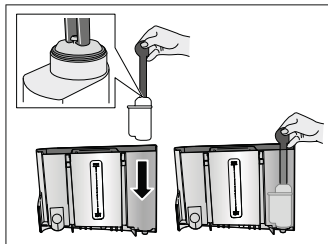
Vodní filtr

Vodní filtr snižuje množství nánosů vodního kamene a nečistot ve vodě a zlepšuje chuť kávy.

Před použitím musíte nový vodní filtr propláchnout vodou.

1. V nabídce pro nastavení zvolte možnost „Vodní filtr“.
2. Pomocí navigačního tlačítka zvolte možnost „vložení“ nebo „výměna“.

3. Použijte dávkovací lžičku a zatlačte vodní filtr pevně do nádržky na své místo v nádržce na vodu.



4. Naplňte nádržku na vodu vodou až po značku „max“.
5. Pod výpusť umístěte nádobu o objemu alespoň 1,0 l a volbu potvrďte. Nyní bude voda protékat filtrem. Filtr se propláchl.
6. Nádobu pak vylijte. Přístroj je opět připraven k použití.

Poznámky

- Propláchnutí vodního filtru automaticky aktivuje interval pro další výměnu filtru. Po uběhnutí této doby nebo nejpozději po 2 měsících již nebude filtr účinný. Je nutné jej vyměnit z hygienických důvodů, a aby nedocházelo k tvorbě vodního kamene (který by mohl přístroj poškodit).
- Pokud nebyl přístroj po delší dobu používán (například po dobu dovolené), je třeba stávající filtr před dalším použitím přístroje propláchnout. Propláchnutí provedete jednoduše přípravou jednoho šálku horké vody.

Odstraňování vodního filtru

Pokud nebudete do přístroje vkládat nový filtr, je nutné funkci „Vodní filtr“ deaktivovat.

1. V nabídce pro nastavení zvolte možnost „Vodní filtr“.
2. Zvolte a potvrďte nastavení „Odstranit“.
3. Vodní filtr vyjměte z nádoby na vodu.
4. Nádržku na vodu vložte zpět.

Přístroj je opět připraven k použití.

Ochrana před mrazem

Tento servisní program chrání přístroj před poškozením mrazem v průběhu přepravy a skladování. Tento program zcela vyprázdní přístroj. Přístroj musí být právě připraven k používání.

1. Pro spuštění programu stiskněte otočný volič.
2. Vyprázdňte nádobku na vodu a vraťte ji zpět na místo.
3. Přístroj bude vypouštět páru.
4. Vyprázdněte odkapávací misku a důkladně vyčistěte přístroj.

Nyní můžete přístroj přepravit nebo uložit.



Denní údržba a čištění

S dobrou údržbou a čištěním zůstane Váš přístroj plně funkční po dlouhou dobu. V této části zjistíte, jak správně Váš přístroj udržovat a čistit.



Pozor!

Nebezpečí zásahu elektrickým proudem!

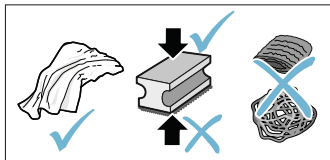
Před čištěním přístroje jej vždy odpojte od sítě. Přístroj nikdy neponořujte do vody. Nepoužívejte parní čistič.

Čistící prostředek

Postupujte prosím podle následujících informací, aby nedošlo k poškození různých druhů povrchů následkem použití nesprávného typu čisticího prostředku.

Nepoužívejte:

- Ostré ani brusné čisticí prostředky.
- Jakékoli čisticí prostředky obsahující alkohol nebo líh.
- Tvrdé houbičky určené k drhnutí.



Poznámky

- Nové absorpční tkaniny mohou obsahovat soli. Soli mohou vytvořit na nerezové oceli rezavý povlak. Nové pěnové houby vždy před prvním použitím řádně vyperte.
- Jakékoli nánosy vodního kamene, zbytky kávy nebo mléka a čisticího nebo odvápnovacího prostředku vždy ihned očistěte. Jejich zbytky mohou způsobit tvorbu koroze.

Pozor!

V myčce nemůžete mýt veškeré komponenty přístroje.

Viz → Obr. **5** - **8**

Tyto části nejsou vhodné k mytí v myčce:



- Kryt výpusti
- Kryt spařovací komory
- Spařovací jednotka
- Nádržka na vodu
- Víčko pro uchování aroma

Části vhodné k mytí v myčce:



- Odkapávací podnos
- Odkapávací miska
- Nádobka na kávovou sedlinu
- Pojezd zásobníku kávové sedliny, červený
- Kryt spařovací jednotky, červený
- Dávkovací lžička
- Mléčný systém, všechny části
- Nádobka na mléko, všechny části

max.
60 °C

Čištění přístroje

1. Vnější část přístroje vytřete jemným vlhkým hadříkem.
2. Displej vyčistěte pomocí hadříku z mikrovlákna.
3. Jakékoli zbytky mleté kávy je nutné pomoci jemného kartáčku vymést směrem dolů.

Poznámky

- Pokud je přístroj při zapnutí chladný nebo jej vypínáte po nalití kávy, automaticky se propláchne. Systém je tudíž samočisticí.
- Pokud nebyl přístroj delší dobu používán (např. v době dovolené), přístroj důkladně vyčistěte, včetně mléčného systému a spařovací jednotky.

Čištění odkapávací misky a zásobníku na kávovou sedlinu

Viz → Obr. **5**

Poznámka: Odkapávací misku a zásobník na kávovou sedlinu je nutné každý den vyprazdňovat, aby se v nich netvořily usazeniny.

1. Vytáhněte odkapávací misku se zásobníkem na kávovou sedlinu směrem dopředu a ven.
2. Vyměte odkapávací misku.
3. Odkapávací misku a zásobník na kávovou sedlinu vyprázdněte a vyčistěte.
4. Vnitřní část přístroje vytřete (přírodní části).

Čištění nádobky na mléko

Viz → Obr. **7**

Poznámka: Z hygienických důvodů je nutné nádobku na mléko čistit pravidelně.

1. Nádobku na mléko rozmontujte na jednotlivé části.
2. Všechny části nádobky na mléko vyčistěte nebo je umyjte v myčce na nádobí.

Čištění mléčného systému

Mléčný systém se čistí automaticky pomocí páry krátce vstříkované přímo po přípravě mléčného nápoje.

⚠ Pozor!

Nebezpečí popálení!

Výpust' se silně zahřívá. Po použití se jí nedotýkejte, dokud nezchladne.

→ Obr. 3, → Obr. 6

Mléčný systém je třeba ručně vyčistit každý týden nebo v případě potřeby i častěji. Pro opravdu důkladné vyčištění můžete mléčný systém ještě navíc propláchnout vodou. Viz příslušná kapitola → „Propláchnutí mléčného systému“ na straně 27.

Vyjmutí mléčného systému:

1. Z přístroje vyjměte nádobku na mléko.
2. Spust'te výpust' do dolní pozice.
3. Stiskněte uvolňovací mechanismus v pravé horní části
4. Kryt sklopte směrem dopředu a vyjměte jej.
5. Vyjměte mléčný systém a rozmontujte jej na jednotlivé části.
6. Jeho jednotlivé části vyčistěte pomocí čisticího prostředku a jemného hadříku.
7. Opláchněte všechny části čistou vodou a nechte je osušit.

Poznámky

- Všechny části mléčného systému lze mýt v myčce na nádobí. Zbytek čisticího prostředku je pak nutné z mléčného systému důkladně odstranit propláchnutím.
- **Důležité upozornění:** Kryt výpustě nelze mýt v myčce na nádobí.

Vkládání mléčného systému:

1. Jednotlivé části mléčného systému smontujte.
2. Vložte mléčný systém do krytu.

3. Spust'te výpust' do dolní pozice.

4. Kryt zasuňte do dolní části a usad'te jej směrem nahoru, dokud nezaklapne.

Čištění spařovací jednotky

→ Obr. 4, → Obr. 8

Kromě automatického čisticího programu je nutné spařovací jednotku pravidelně vyjmát a čistit.

Pozor!

Spařovací jednotku musíte čistit bez použití čisticího prostředku a nesmíte ji mýt v myčce na nádobí.

Vyjmutí spařovací jednotky:

1. Přístroj vypněte.
2. Vyjměte nádržku na vodu.
3. Posuňte oba zajišťovací pojezdy směrem k sobě a odstraňte kryt.
4. Vyjměte, vyčistěte a vysušte pojezd zásobníku (červený) a kryt spařovací jednotky (červený).
5. Posuňte červený uzávěr doprava přes spařovací jednotku.
6. Opatrně vyjměte spařovací jednotku a důkladně ji vyčistěte pod tekoucí vodou.
7. Důkladně vyčistěte vnitřní část přístroje vlhkým hadříkem a odstraňte všechny zbytky kávy.
8. Nechte spařovací jednotku a vnitřní část přístroje osušit.

Vložení spařovací jednotky:

1. Zasuňte spařovací jednotku do přístroje ve směru šipky. Šipka je umístěna na horní části spařovací jednotky. Umístěte spařovací jednotku směrem z vrchu dolů, zavěste ji na vodící kolejničky a zasuňte ji do přístroje.
2. Posuňte červený uzávěr doleva přes spařovací jednotku
3. Vložte pojezd zásobníku (červený) a kryt spařovací jednotky (červený).
4. Zasuňte kryt tak, aby zacvakl na místo.
5. Umístěte nádržku na vodu.




Servisní programy

Občas - přesná četnost závisí na míře používání a tvrdosti vody – se na displeji v místě pro výběr kávy zobrazí jedna z následujících zpráv:


- Propláchněte mléčný systém
- Je nutné, abyste spustili program pro odvápňování!
- Je nutné, abyste spustili čisticí program!
- Je nutné, abyste spustili program Calc'nClean!

Přístroj je nutné okamžitě vyčistit nebo odvápňit pomocí odpovídajícího programu. Případně lze tyto dva procesy - Odvápňování a Čištění - provést společně pomocí funkce calc'nClean. Pokud byste nepoužili servisní program podle pokynů, může dojít k poškození přístroje.

Servisní programy můžete také spouštět kdykoliv, aniž byste museli čekat, až se na displeji zobrazí příslušná připomínka. Stiskněte tlačítko /i. Zvolte požadovaný program a spusťte jej.

Poznámky

- **Důležité upozornění:** Pokud neprovedete odvápňování přístroje v pravý čas, pak se na displeji zobrazí zpráva „Dosud jste neprovedli odvápňení. Přístroj se zakrátko zablokuje!“ Okamžitě spusťte odvápňování podle příslušných pokynů. Pokud dojde k zablokování přístroje, můžete jej zase používat až po provedení odvápňení.
- **Pozor:** Pro každý ze servisních programů použijte odvápňovací a čisticí prostředky podle pokynů a dodržujte (příslušné) bezpečnostní informace.
- Nesmí dojít k požití těchto prostředků.
- K odvápňování nikdy nepoužívejte ocet, prostředky s obsahem octa nebo kyseliny citrónové ani prostředky obsahující jakékoli kyseliny.


- K čištění a odvápňování použijte pouze tablety k tomu určené. Tyto tablety byly speciálně navrženy pro tento přístroj a novou zásobu tablet lze objednat prostřednictvím zákaznického servisu. Viz příslušná kapitola → „Příslušenství“ na straně 11 .
- Odvápňovací tablety ani jiné prostředky nikdy nevkládejte do komory pro mletou kávu.
- Servisní program nikdy nepřerušujte.
- Před spuštěním servisního programu vyjměte, vyčistěte a vložte zpět spařovací jednotku. Propláchněte mléčný systém.
- Po ukončení servisního programu vyjměte přístroj pomocí jemného vlhkého hadříku, abyste ihned odstranili jakékoli zbytky odvápňovacího prostředku. Takové zbytky mohou způsobit tvorbu koroze.
- Nové absorpční tkaniny mohou obsahovat soli. Soly mohou vytvořit korozní povlak na nerezové oceli, a proto je nutné je před dalším používáním přístroje opláchnout.
- Pokud dojde k přerušení některého ze servisních programů, např. při výpadku proudu, postupujte následujícím způsobem:
Přístroj automaticky spustí speciální proplachování.
 1. Propláchněte nádržku na vodu.
 2. Nalijte dovnitř čerstvou neperlivou vodu až po značku „max“ a program potvrďte. Program se spustí a propláchne přístroj. Doba trvání: cca 2 minuty.
 3. Odkapávací misku vyprázdněte, vyčistěte a vložte zpět na místo.
 4. Nádobku na mléko vyprázdněte, vyčistěte a vložte zpět na místo. Program byl dokončen. Přístroj je připraven opět k používání.
 5. Program opustíte stiskem tlačítka /i.

Propláchnování mléčného systému

Mléčný systém se čistí automaticky pomocí páry krátce vstříkované přímo po přípravě mléčného nápoje.

Pro opravdu důkladné vyčištění můžete mléčný systém ještě propláchnout vodou.


Doba trvání: cca 2 minuty

1. Nabídku otevřete stisknutím tlačítka /i.
2. Pomocí otočného voliče zvolte „Propláchnutí mléčného systému“.
3. Pro spuštění programu stiskněte otočný volič.
4. Nádobku na mléku vyprázdněte, vyčistěte a znovu připojte.
5. Pod výpusť postavte prázdnou sklenici a program potvrďte.

Program běží.

6. Nádobku na mléku vyprázdněte, vyčistěte a znovu připojte.
7. Sklenici vylijte.

Program byl dokončen. Přístroj je připraven opět k používání.


8. Program opustíte stiskem tlačítka /i.

Mléčný systém je nutné také důkladně a pravidelně ručně čistit. Viz příslušná kapitola → „Čištění mléčného systému“ na straně 25.

Odvápňování

Doba trvání: cca 21 minut.

Proužek v dolní části displeje například uvádí, za kolik minut bude nutné nádržku na vodu opláchnout a opět naplnit vodou.

1. Nabídku otevřete stisknutím tlačítka /i.
2. Pomocí otočného voliče zvolte program „Odvápňování“.
3. Pro spuštění programu stiskněte otočný volič.

Pokyny na displeji vás provedou celým programem.

4. Odkapávací misku vyprázdněte a vraťte na místo.
5. Nádobku na mléko vyprázdněte, vyčistěte a znovu připojte.
6. Vyjměte vodní filtr (pokud jej používáte) a potvrďte program.
7. Naplňte prázdnou nádržku na vodu vlažnou vodou až po značku „0,5 l“. Do vody vhodte odvápnovací tabletu TZ80002.
8. Pod výpusť umístěte nádobu o objemu alespoň 1,0 l a volbu potvrďte.
9. Stiskněte otočný volič. Program běží. Program běží.


Doba trvání: cca 19 minut

Info: Pokud není v nádržce na vodu dostatečné množství odvápnovacího prostředku, přístroj vás vyzve: Naplňte neperlivou vodou a potvrďte.

10. Nádržku na vodu propláchněte a vložte zpět vodní filtr (pokud je vyjmutý).
 11. Nalijte dovnitř čerstvou neperlivou vodu až po značku „max“ a nádržku na vodu vložte zpět.
- Program běží.
Doba trvání: cca 2 minuty
12. Nádržku vyprázdněte a potvrďte.
 13. Odkapávací misku vyprázdněte a vraťte na místo.
 14. Nádobku na mléko vyprázdněte, vyčistěte a znovu připojte.


Program byl dokončen.

Přístroj je připraven opět k používání.


15. Program opustíte stiskem tlačítka /i.

Čištění

Doba trvání: cca 6 minut

1. Nabídku otevřete stisknutím tlačítka /i.
2. Pomocí otočného voliče zvolte program „Čištění“.
3. Pro spuštění programu stiskněte otočný volič.


Pokyny na displeji vás provedou celým programem.

4. Odkapávací misku vyprázdněte a vraťte na místo.
5. Otevřete zásobník na kávovou sedlinu, vložte čisticí tabletu, zásobník zavřete a potvrďte.
6. Pod výpusť umístěte nádobu o objemu alespoň 1,0 l a volbu potvrďte.
Program běží.
Doba trvání: cca 5 minut.
7. Nádržku vyprázdněte a potvrďte. Program byl dokončen. Přístroj je připraven opět k používání.
8. Program opustíte stiskem tlačítka /i.

Funkce Calc'nClean

Doba trvání: cca 26 minuty

Program Calc'nClean představuje spojení funkcí „Odvápňování“ a „Čištění“. Pokud se předpokládá, že bude třeba v dohledné době použít oba programy, přístroj automaticky nabídne tento kombinovaný servisní program. Proužek v dolní části displeje například uvádí, za kolik minut bude nutné nádržku na vodu opláchnout a opět naplnit vodou.


1. Nabídku otevřete stisknutím tlačítka /i.
2. Pomocí otočného voliče zvolte program „Calc'nClean“.
3. Pro spuštění programu stiskněte otočný volič.

Pokyny na displeji vás provedou celým programem.

4. Odkapávací misku vyprázdněte a vraťte na místo.
5. Nádobku na mléko vyprázdněte, vyčistěte a znovu připojte.
6. Otevřete zásobník na kávovou sedlinu, vložte čisticí tabletu, zásobník zavřete a potvrďte.
7. Vyjměte vodní filtr (pokud jej používáte) a potvrďte program.
8. Naplňte prázdnou nádržku na vodu vlažnou vodou až po značku „0,5 l“. Do vody vhod'te odvápnovací tabletu TZ80002.
9. Pod výpusť umístěte nádobu o objemu alespoň 1,0 l a volbu potvrďte.
Program běží.

Doba trvání: cca 19 minut

Info: Pokud není v nádržce na vodu dostatečné množství odvápnovacího prostředku, přístroj vás vyzve: Naplňte neperlivou vodou a potvrďte.

10. Nádržku na vodu propláchněte a vložte zpět vodní filtr (pokud je vylomutý).
11. Nalijte dovnitř čerstvou neperlivou vodu až po značku „max“ a nádržku na vodu vložte zpět.
Program běží.
Doba trvání: cca 7 minut
12. Nádržku vyprázdněte a potvrďte.
13. Odkapávací misku vyprázdněte a vraťte na místo.
14. Nádobku na mléko vyprázdněte, vyčistěte a znovu připojte.
Program byl dokončen. Přístroj je připraven opět k používání.
15. Program opustíte stiskem tlačítka /i.

Odstraňování poruch

Poruchy mají často jednoduché vysvětlení. Než zavoláte zákaznický servis, nahlédněte do přehledu poruch a pokuste se poruchu napravit sami. Přečtěte si prosím důkladně bezpečnostní informace na začátku tohoto návodu.

Přehled poruch

Problém	Příčina	Řešení
Kvalita kávy nebo mléčné pěny je značně rozdílná.	Nánosy vodního kamene v přístroji.	Proveďte odvápnění přístroje podle pokynů.
Nefunguje výdej horké vody.	Mléčný systém nebo přívod mléčného systému jsou znečištěné.	Mléčný systém nebo přívod vyčistěte → „Čištění mléčného systému“ na stránce 25.
Příliš málo nebo žádná mléčná pěna.	Mléčný systém nebo přívod mléčného systému jsou znečištěné.	Mléčný systém nebo přívod vyčistěte → „Čištění mléčného systému“ na stránce 25.
	Nevhodné mléko.	Nepoužívejte převařené mléko. Používejte studené mléko s obsahem tuku min. 1,5%.
	Nánosy vodního kamene v přístroji.	Proveďte odvápnění přístroje podle pokynů v příručce.
Mléčný systém nenasává mléko.	Mléčný systém je nesprávně složen	Složte všechny části správně. → Obr. 3
Individuálně zvolené množství na šálek nebylo dodrženo. Výdej kávy se postupně zpomaluje, až pouze kape nebo zcela ustane.	Nesprávné napojení částí nádoby na mléko a mléčného systému.	Nejprve připojte mléčný systém k výpusti a pak připojte nádobku na mléko.
	Nastavený stupeň mletí je příliš jemný. Namletá káva je příliš jemná.	Nastavte mletí na hrubší stupeň. Použijte hruběji namletou kávu.
	Silné nánosy vodního kamene v přístroji.	Proveďte odvápnění přístroje podle pokynů v příručce.
Nevytéká žádná káva, jen voda	Vzduch ve vodním filtru.	Ponořte vodní filtr do vody a ponechte jej, dokud z něj neuniknou všechny vzduchové bublinky; filtr opět vložte do přístroje.
	Přístroj nedetekoval prázdný zásobník na kávová zrna.	Doplňte kávová zrna. Poznámka: Přístroj se přizpůsobí kávovým zrnům v následujícím procesu přípravy kávy. Vyčistěte spařovací jednotku. → „Čištění spařovací jednotky“ na straně 25.
Přístroj nereaguje.	Šachtičky kávy spařovací jednotky je ucpaná.	Stiskněte tlačítko on/off a podržte je 10 sekund.
	Vada přístroje.	

CZ Odstraňování poruch

Káva nemá „crema“ konzistenci.	Nevhodný typ kávy.	Použijte typ kávy s vyšším obsahem kávy Robusta.
	Kávová zrna nejsou čerstvě upražená.	Použijte čerstvá kávová zrna.
	Stupeň mletí není vhodný pro tato kávová zrna.	Nastavte mletí na jemnější stupeň.
Káva je příliš „kyselá“.	Stupeň mletí je nastaven příliš nahrubo nebo je mletá káva příliš nahrubo namletá.	Nastavte jemnější stupeň mletí nebo použijte jemněji namletou kávu.
Káva je příliš „hořká“.	Nevhodný typ kávy.	Použijte tmavší typ pražených zrn.
	Stupeň mletí je nastaven příliš najemno nebo namletá káva je příliš jemná.	Nastavte hrubší stupeň mletí nebo použijte hruběji namletou kávu.
Káva chutná jako „spálená“.	Nevhodný typ kávy.	Změňte typ kávy.
	Teplota spařování je příliš vysoká.	Snižte teplotu → „ <i>Nastavení nápoje</i> “ na straně 17.
	Nastavený stupeň mletí je příliš jemný nebo je mletá káva příliš jemná.	Nastavte hrubší stupeň mletí nebo použijte hruběji namletou kávu.
Vodní filtr není v nádrže na vodu ve správné pozici.	Nevhodný typ kávy.	Změňte typ kávy.
	Vodní filtr není správně nainstalován.	Ponořte vodní filtr do vody a ponechte jej, dokud z něj neuniknou všechny vzduchové bublinky; filtr opět vložte do přístroje. Zatlačte vodní filtr silněji do držáku nádržky.
Kávová sedlina není kompaktní a je příliš vlhká.	Nastavený stupeň mletí je příliš jemný nebo příliš hrubý nebo bylo použito nedostatečné množství mleté kávy.	Nastavte hrubší nebo jemnější stupeň mletí nebo použijte dvě dávkovací lžičky mleté kávy.
Při odstranění odkapávací misky voda odkapává na vnitřní dno přístroje.	Odkapávací misku jste vytáhli příliš brzy.	Po vydání posledního nápoje vyčkejte pár minut a teprve až pak vyjměte odkapávací misku.
Odkapávací misku nelze vytáhnout.	Zásobník na kávovou sedlinu je příliš plný. Pojezd zásobníku kávové sedliny se zasekl.	Vyčistěte vnitřní část spařovací jednotky → „ <i>Čištění spařovací jednotky</i> “ na straně 25. Pojezd zásobníku kávové sedliny zasuňte správným způsobem.
Výpusť nelze smontovat nebo rozmontovat.	Nesprávné pořadí postupu	Nejprve připojte výpusť (s mléčným systémem), pak připojte mléčný systém; nebo v případě demontáže nejprve odstraňte nádobku na mléko a pak odstraňte výpusť.

<p>Na displeji se zobrazuje zpráva „Naplňte zásobník na kávová zrna“. Tato zpráva se zobrazuje, ačkoliv je zásobník na kávová zrna [14] již plný nebo mlýnek nemele žádná kávová zrna.</p>	<p>Kávová zrna nepadají do mlecí jednotky (zrna jsou příliš mastná).</p>	<p>Lehce poklepejte na zásobník na kávová zrna. Změňte případně typ kávy. Jakmile bude zásobník na kávová zrna prázdný, vyčistěte jej suchým hadříkem.</p>
<p>Na displeji se zobrazuje zpráva: „Vyprázdněte odkapávací misku“, i když je odkapávací miska prázdná - co dělat?</p>	<p>Vyprázdnění není detekováno, pokud je přístroj vypnutý.</p>	<p>Pokud je přístroj zapnutý, odkapávací misku vyjměte a vložte znovu do přístroje</p>
<p>Na displeji se zobrazuje zpráva „Nalijte neperlivou vodu nebo vyjměte filtr“.</p>	<p>Odkapávací miska je znečištěná.</p>	<p>Odkapávací misku důkladně vyčistěte.</p>
<p>V nádržce na vodu je perlivá voda.</p>	<p>Nádržka na vodu je špatně umístěna.</p>	<p>Nádržku na vodu vložte správným způsobem.</p>
<p>Ve vodní nádrži se zasekl plovák.</p>	<p>Nový filtr nebyl propláchnutý podle pokynů.</p>	<p>Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou z kohoutku.</p>
<p>Nový filtr nebyl propláchnutý podle pokynů.</p>	<p>Vzduch ve vodním filtru.</p>	<p>Vyjměte nádržku na vodu a důkladně ji vyčistěte.</p>
<p>Vodní filtr je starý.</p>	<p>Vzduch ve vodním filtru.</p>	<p>Vodní filtr propláchněte podle pokynů a přístroj zapněte</p>
<p>Spařovací jednotka je znečištěná.</p>	<p>Vodní filtr je starý.</p>	<p>Ponořte vodní filtr do vody a ponechte jej, dokud z něj neuniknou všechny vzduchové bublinky; filtr opět vložte do přístroje.</p>
<p>Ve spařovací jednotce je příliš mnoho mleté kávy.</p>	<p>Vodní filtr je starý.</p>	<p>Vložte nový vodní filtr.</p>
<p>Mechanismus spařovací jednotky je zatumhlý.</p>	<p>Spařovací jednotka je znečištěná.</p>	<p>Vyčistěte spařovací jednotku.</p>
<p></p>	<p>Ve spařovací jednotce je příliš mnoho mleté kávy.</p>	<p>Vyčistěte spařovací jednotku. Vsypejte ne více než dvě dávkovací lžičky mleté kávy.</p>
<p></p>	<p>Mechanismus spařovací jednotky je zatumhlý.</p>	<p>Vyčistěte spařovací jednotku → „Denní údržba a čištění“ na straně 23.</p>

Pokud nejste schopni problém vyřešit, zavolejte na zákaznickou linku. Telefonní čísla naleznete na poslední straně tohoto návodu.




Zákaznický servis

Technické údaje

Elektrické zapojení (napětí - frekvence)	220–240 V ~, 50/60 Hz
Příkon ohřívače ve watttech	1500 W
Maximální statický tlak čerpadla	19 barů
Maximální kapacita nádržky na vodu (bez filtru)	2.3 l
Maximální objem zásobníku na kávová zrna	≈ 235 g
Délka napájecího kabelu	100 cm
Rozměry (H x V x D)	38,5 x 30,1 x 47,0 cm
Váha prázdného přístroje	10–12 kg
Typ mlýnku	keramický

E-číslo a FD-číslo

Při volání uveďte prosím celé číslo výrobku (E-č.) a výrobní číslo (FD-č.), abychom vám mohli kvalifikovaně pomoci. Tyto údaje naleznete na typovém štítku . (Viz → Obr. **2**)

Abyste neplýtvali čas dlouhým hledáním, můžete si údaje o vašem přístroji a telefonní číslo zákaznického servisu zapsat zde pro případ, že je budete potřebovat.

E -číslo

FD-číslo

Zákaznický servis

Kontaktní informace zákaznického servisu ve všech zemích můžete nalézt na konci tohoto návodu.

Záruka

Záruční podmínky pro tento přístroj určují naši zástupci v příslušné zemi, kde byl přístroj zakoupen. Podrobnosti těchto podmínek lze získat od prodejce, od kterého jste přístroj zakoupili. Při jakékoli reklamaci uskutečněné v souladu s podmínkami této záruky musíte předložit doklad o zakoupení nebo účtenku.

Změny vyhrazeny.

Záruční podmínky

společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

1. Záruka

Na tento výrobek je v souladu § 2113 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění, poskytována **záruka za jakost 24 měsíců** (dále jen „záruka“), která běží zpravidla od odevzdání výrobku zákazníkovi. Pokud byla sjednána delší záruka, řídí se tato speciálními pravidly.

Záruka 24 měsíců je poskytována pouze zákazníkovi spotřebiteli a jen na výrobek **k běžnému užívání v domácnosti**. Zákazníkovi podnikateli nebo jiné právnické osobě je poskytnuta 24 měsíční záruka za předpokladu, že se koupě netýká jeho podnikatelské činnosti (např. prádelna, ubytovací služby, restaurační zařízení apod.), způsob užívání je obdobný užívání v domácnosti a výrobek není prokazatelně přetěžován (kumulativně); v ostatních případech je poskytována záruka v délce 6 měsíců. Společnost BSH domácí spotřebiče s.r.o. si vyhrazuje právo omezit plnění záruky nad rámec 6 měsíců v případě, že bude zjevné, že spotřebič není provozován v souladu s výše uvedenými podmínkami.

2. Pořizovací doklad a záruční list

Základním průkazem práv zákazníka je **pořizovací doklad** (paragon, faktura, leasingová smlouva apod.). Pokud byl při prodeji vydán **záruční list**, je tento součástí výrobku s výrobním číslem uvedeným na přední straně tohoto záručního listu. Nedílnou součástí záručního listu je pořizovací doklad. Zákazník si ve vlastním zájmu pořizovací doklad i záruční list pečlivě uschová.

Bezplatný záruční servis je možno poskytnout jen v případě předložení pořizovacího dokladu nebo v případě prodloužené záruky i vyplněného záručního listu a vystaveného certifikátu, pokud byl vydán. Záruční list vyplňuje prodejce a je v zájmu zákazníka zkontrolovat správnost a úplnost uvedených údajů. Záruční list je platný pouze v originálu, na kopie nebude brán zřetel.

3. Uplatnění záruky

Zákazník má v rámci poskytnuté záruky právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění reklamované vady výrobku, a to opravou, popřípadě – není-li to vzhledem k povaze (tzn. příčině i projevu) vady neúměrné – právo na výměnu výrobku nebo jeho vadné součásti. Za zákonem stanovených podmínek může být poskytnuta sleva na výrobku anebo může být výrobek vrácen.

Záruční oprava se vztahuje výhradně na vady, které vzniknou průkazně v době platné záruky. Takto vzniklé vady je oprávněně odstranit pouze **autorizovaný servis**. Uplatnit záruku může zákazník u autorizovaného servisu nebo v prodejně, kde byl výrobek zakoupen, a to bez zbytečného odkladu, nejpozději však do konce záruční doby. Zvolí-li zákazník jiný, než nejbližší autorizovaný servis, bude na něm, aby nesl v souvislosti s tím zvýšené náklady.

Autorizovaný servis posoudí oprávněnost reklamace a podle povahy vady výrobku rozhodne o způsobu řešení reklamace.

Seznam autorizovaných servisů je k dispozici na www.siemens-home.com/cz.

Doba, po kterou zákazník nemůže výrobek z důvodu vady používat, se do záruční doby nepočítá. O tuto dobu se záruční doba prodlužuje. Při výměně se **běh záruční doby** neobnovuje. Při opravě nedochází k běhu nové záruční doby týkající se opravené součásti či součástíky.

Po provedení záruční opravy je autorizovaný servis povinen vydat zákazníkovi čitelnou kopii opravního listu. **Opravní list** slouží k prokazování práv zákazníka, proto je ve vlastním zájmu zákazníka před podpisem opravního listu zkontrolovat jeho obsah a kopii opravního listu pečlivě uschová.

Zákazník je povinen poskytnout autorizovanému servisu **součinnost** k ověření existence reklamované vady a k jejímu odstranění (včetně odpovídajícího potřebného vyzkoušení nebo demontáže výrobku).

Při uplatnění reklamace předá zákazník **výrobek čistý** v souladu s hygienickými předpisy nebo obecnými hygienickými zásadami včetně všech jeho součástí a příslušenství, umožňujících takové ověření a odstranění vady. V případě, že výrobek nedodá kompletní a je-li kompletnost výrobku nezbytná k zjištění existence reklamované vady a/nebo k jejímu odstranění, běh lhůty k vyřízení reklamace začíná až dodáním chybějících součástí.

4. Neoprávněnost reklamace

Reklamacie není oprávněná v případech, vznikala-li závada nebo poškození:

- prokazatelně nesprávným užíváním výrobku (např. v rozporu s návodem, s pokyny uvedenými na obalu výrobku či v záručním listě, užíváním v rozporu s obecně známými pravidly užívání předmětného výrobku, provozem při nesprávném napájecím napětí, připojování na nedovolené zdroje proudu, užíváním zboží v nevhodných podmínkách – vlhko, prašnost, extrémní tvrdost vody apod.) anebo jiným nesprávným jednáním uživatele (např. neodbornou instalací či zapojením);
- prokazatelně nedovolenými zásahy do přístroje (konstrukční nebo jiná úprava, neodborná montáž), živelnou katastrofou nebo mechanickým poškozením výrobku;
- nese-li předložený záruční list zjevné známky provedených změn údajů nebo je-li na výrobku odlišné výrobní číslo od toho, jež je uvedeno v záručním listě;
- u estetických komponentů, nezajišťujících funkčnost výrobku z důvodu:
 - transportního poškození nebo přemístování (poškrábání, promáčknutí, praskliny, rozbitá skla a police apod.)
 - nefunkčních estetických komponentů jako jsou madla, skla, ovládací spínače apod., které jsou důsledkem běžného opotřebení
 - změny barvy plastových komponentů (jedná se o běžný fyzikálně chemický jev po čase používání)
 - vady spotřebních materiálů, u kterých je doba životnosti daná charakterem součástky (žárovky, vodní filtry, vzduchové filtry, uhlíkové filtry všeho druhu, akumulátory, baterie, apod.)
 - vady příslušenství a volitelné výbavy, způsobené nevhodnou manipulací nebo nepřiměřeným zacházením

Ze záručních oprav jsou vyloučeny případy běžné údržby nebo čištění, instalace, programování, kontroly parametrů výrobku.

5. Náhradní díly

Záruka na samostatně prodané náhradní díl výrobku je poskytována v délce 6 měsíců, a to za předpokladu jeho odborné instalace.

6. Pozáruční servis

V případě placené pozáruční opravy provedené autorizovaným servisem se poskytuje záruka v délce 24 měsíců.

7. Rozšířená záruka nad rámec zákona

U spotřebičů (pračky, myčky) sériově vybavených systémem Aqua-Stop (patent BSH) je výrobcem poskytnuta záruka na škody způsobené chybou tohoto systému. Na tyto škody je zákazníkovi spotřebiteli poskytnuta náhrada, a to po celou dobu životnosti spotřebiče. Vyloučena je náhrada škody v případě, kdy nebyl spotřebič zapojen do elektrického obvodu pod proudem.

8. Upozornění pro prodejce

Prodejce je povinen vyplnit správně a úplně záruční list v den prodeje výrobku. Při případné předprodejší reklamaci je třeba předložit řádně vyplněný reklamační protokol a pořizovací doklad (fakturu).

9. Ochrana osobních údajů

Osobní údaje zákazníka kupujícího budou použity výhradně k účelům pro zpracování objednávek a k případnému vyřízení záruky v souladu se zák. č. 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

10. Prohlášení o hygienické nezávadnosti výrobků

Všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. a přicházející do styku s potravinami splňují požadavky o hygienické nezávadnosti dle zákona č.258/2000 Sb., vyhlášky 38/2001 Sb. Toto prohlášení se vztahuje na všechny výrobky přicházející do styku s potravinami uvedené v aktuálním ceníku společnosti BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě

Vážený zákazníku,

dle § 13, odst.5 zákona č.22/1997 Sb. Vás ujišťujeme, že na všechny výrobky distribuované společností BSH domácí spotřebiče s.r.o. našim obchodním partnerům bylo vydáno prohlášení o shodě ve smyslu zákona č. 22/1997 Sb a nařízení vlády č. 17/2003 Sb., 616/2006 Sb. a 22/2003 Sb. a příslušných nařízení vlády. Toto ujištění dovozce o vydání prohlášení o shodě se vztahuje na všechny výrobky včetně plynových spotřebičů, které jsou obsaženy v aktuálním ceníku firmy BSH domácí spotřebiče s.r.o.

B/S/H/

Kontakt na servis domácích spotřebičů SIEMENS

BSH domácí spotřebiče s.r.o.

Radlická 350
158 00 Praha 5

Příjem oprav

Tel.: +420 251 095 546
Email: opravy@bshg.com

Objednávky příslušenství a náhradních dílů

Tel.: +420 251 095 556
Email: dily@bshg.com

Zákaznické poradenství

Tel.: +420 251 095 555
Email: siemens.spotrebice@bshg.com

Aktuální informace o servisu naleznete na internetových stránkách www.siemens-home.com/cz.
Zde máte možnost sjednat opravu pomocí online formuláře.

SIEMENS



Plne automatický kávovar
TI903209RW

www.siemens-home.com/sk



A



B



C



D

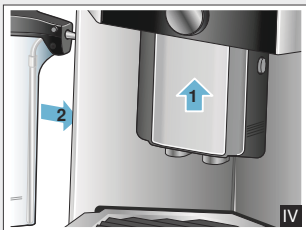
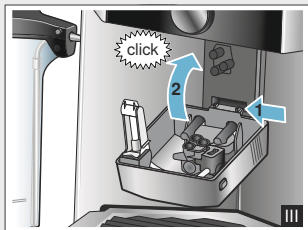
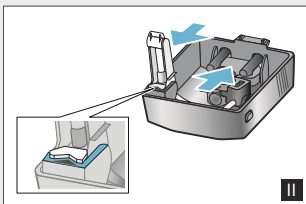
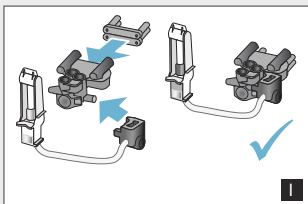
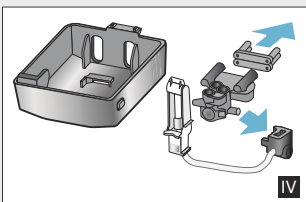
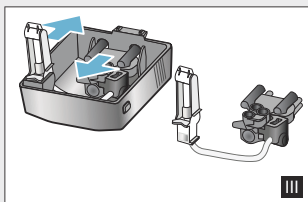
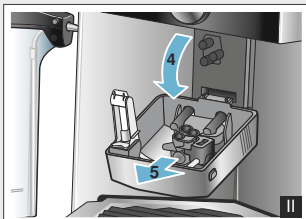
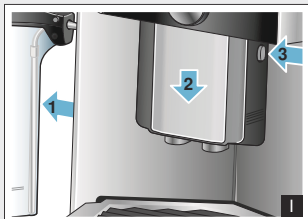


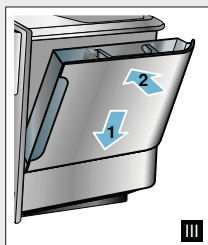
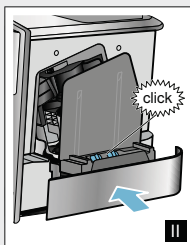
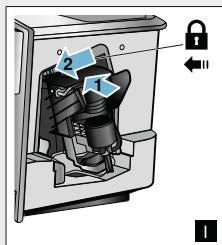
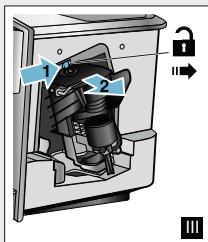
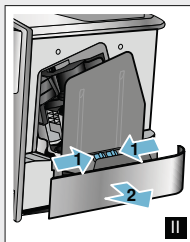
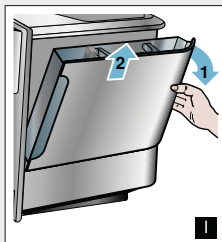
E

1

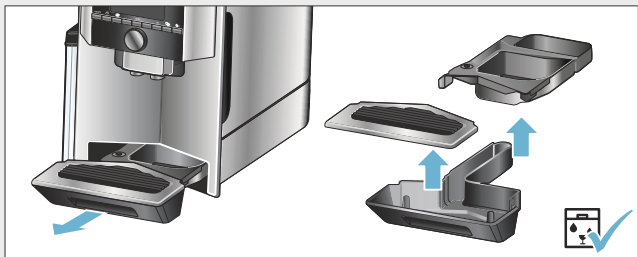


2

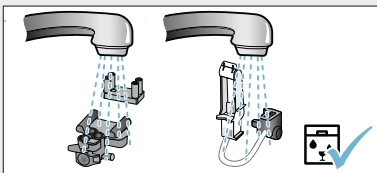
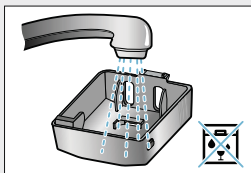




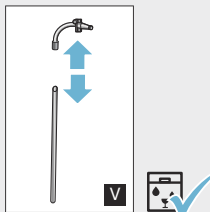
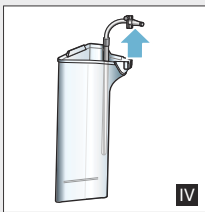
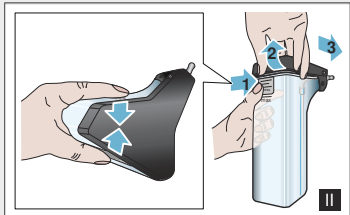
4



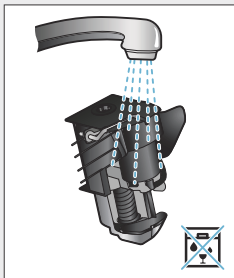
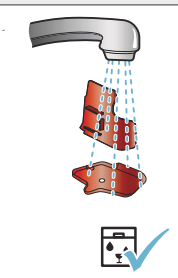
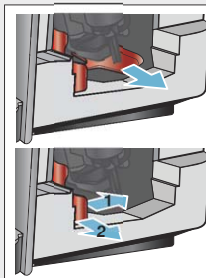
5



6






7



8

Obsah

	Použitie podľa určenia	7		Základné nastavenie	21
	Dôležité bezpečnostné informácie	7		Zmena nastavenia	21
	Ochrana životného prostredia	9		Spustenie programov „Vodný filter“ alebo „Ochrana pred mrazom“	22
	Úspora energie	9		Denná údržba a čistenie	23
	Ekologická likvidácia	9		Čistiaci prostriedok	23
	Zoznámenie sa s prístrojom	9		Čistenie prístroja	24
	Súčasti dodávky	9		Čistenie mliečného systému	25
	Zostavenie a komponenty	10		Čistenie jednotky na sparenie	25
	Ovládacie prvky	10		Servisné programy	26
	Príslušenstvo	11		Preplachovanie mliečného systému	27
	Pred prvým použitím	12		Odvápňovanie	27
	Inštalácia a pripojenie prístroja	12		Čistenie	28
	Uvedenie prístroja do prevádzky	12		Odstraňovanie porúch	29
	Obsluha prístroja	14		Zákaznícky servis	32
	Voľba nápoja	14		Technické údaje	32
	Príprava kávy z čerstvo pomletých káfových zŕn	15		E-číslo a FD-číslo	32
	Príprava kávy z mletej kávy	15		Záruka	32
	Príprava nápojov s mliekom	16			
	Príprava horúcej vody	17			
	Nastavenie nápojov	17			
	Nastavenie úrovne mletia	18			
	Vlastné nastavenie	19			
	Vytvorenie užívateľského profilu	19			
	Upravovanie alebo vymazanie užívateľského profilu	20			
	Ukladanie jednotlivých nápojov	20			
	Detská poistka	20			
	Aktivácia detskej poistky	20			
	Deaktivácia detskej poistky	20			

Použitie podľa určenia

Po vybalení prekontrolujte, či nie je prístroj poškodený. Ak došlo pri preprave prístroja k poškodeniu, nezapájajte ho do siete.

Tento prístroj je navrhnutý na spracovanie množstva, bežného v domácnosti alebo podobného množstva pri nepriemyselnom použití. Nepriemyselné použitie zahŕňa najmä používanie zamestnancami v kuchynkách, v obchodoch, kanceláriách, poľnohospodárskych a iných komerčných podnikoch, ako aj používanie hosťami v penziónoch, malých hoteloch a podobných ubytovacích zariadeniach.

Prístroj používajte iba vo vnútorných priestoroch pri izbovej teplote a v nadmorskej výške do 2000 metrov.

Dôležité bezpečnostné informácie

Tento návod na obsluhu, si prosím, prečítajte, postupujte podľa neho a uschovajte ho. Ak budete prístroj odovzdávať, nezabudnite k nemu tieto pokyny pripojiť.

Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a ľudia so zníženými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností alebo znalostí, za predpokladu, že budú pod dohľadom alebo budú poučený, ako prístroj bezpečne používať a boli vyrozumení s prípadným nebezpečenstvom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržiavať v dostatočnej vzdialenosti od prístroja a napájacieho kábla a nemôžu prístroj obsluhovať. Deti sa nemôžu hrať s prístrojom.

Údržbu a čistenie nemôžu vykonávať deti mladšie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom zodpovednej osoby.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

- Prístroj je možné pripojiť k prívodu elektrickej energie iba prostredníctvom riadne nainštalovanej a uzemnenej zásuvky. Zabezpečte, aby bol riadne nainštalovaný ochranný systém vodiča domácej elektrickej siete.

- Prístroj pripojte a prevádzkujte iba v súlade s údajmi uvedenými na typovom štítku. Ak je napájací kábel tohto prístroja poškodený, je nutné, aby bol v zákazníckom servise vymenený.
- Prístroj nepoužívajte, ak je napájací kábel alebo prístroj poškodený. Ak dôjde k poruche, okamžite vyťahnite sieťovú zástrčku alebo vypnite prívod elektrickej energie.
- Predchádzajte nebezpečenstvu a nechajte prístroj opravovať iba v zákazníckom servise.
- Prístroj ani napájací kábel nikdy neponárajte do vody.

⚠ Pozor!
Nebezpečenstvo následkom magnetizmu!

Prístroj obsahuje trvalé magnety, ktoré môžu mať vplyv na elektronické implantáty, napr. kardiostimulátory alebo inzulínové pumpy. Osoby, ktoré nosia elektronické implantáty, musia udržiavať minimálne 10 cm vzdialenosť od prístroja a od nasledujúcich súčastí po ich odstránení: nádobka na mlieko, mliečny systém, vodná nádržka a jednotka na sparenie.

⚠ Pozor!
Nebezpečenstvo udusenía!
Nenechávajte deti, aby sa hrali s obalovým materiálom. Malé časti bezpečne uložte, pretože by ich mohli ľahko prehltnúť.

⚠ Pozor! Nebezpečenstvo popálenia!

- Mliečny systém sa ohrieva na vysokú teplotu. Po použití ho nechajte najprv vychladnúť a až potom sa ho môžete dotýkať.
- Po použití prístroja môžu niektoré povrchy, ako napríklad ohrievač šálok, zostať po určitú dobu horúce.

⚠ Pozor! Nebezpečenstvo poranenia!

- Nesprávnym používaním tohto prístroja môže dôjsť ku zraneniu.
- Nesiahajte do mlynčeka.



Ochrana životného prostredia

Úspora energie

- Ak prístroj práve nepoužívate, vypnite ho.
- Nastavte interval pre automatické vypínanie na najnižšiu hodnotu.
- Ak je to možné, neprerušujte výdaj kávy alebo mliečnej peny. Predčasné zastavenie procesu spôsobuje vyššiu spotrebu energie a miska na odkvapkávanie sa rýchlejšie naplní.
- Pravidelne vykonávajte odvápnovanie, aby nedochádzalo k vytváraniu nánosov vodného kameňa. Vodný kameň spôsobuje vyššiu spotrebu energie.

Ekologická likvidácia

Obal zlikvidujte ekologickým spôsobom.



Tento prístroj je označený v súlade s európskou smernicou 2012/19/EU, ktorá sa týka použitých elektrických a elektronických prístrojov (elektrický a elektronický odpad - WEEE). Táto smernica stanovuje rámec pre odber a recykláciu starých prístrojov platný v celej Európskej únii.

Informácie o aktuálnych možnostiach likvidácie zistíte u Vášho dealera.



Zoznámenie sa s prístrojom

Táto časť poskytuje prehľad informácií o dodaní, zostavení a komponentoch Vášho prístroja. Zároveň Vám predstaví rôzne možnosti ovládania.

Poznámka: Farba a jednotlivé detaily prístroja sa môžu líšiť v závislosti od modelu prístroja.

Ako tento návod používať:

Titulná stránka návodu môže byť zložená smerom dopredu. Jednotlivé ilustrácie sú označené číslami, ktoré odkazujú na jednotlivé pokyny.

Príklad: → Obr. **1**






Súčasti dodávky










→ Obr. **1**

- A** Plne automatický kávovar
- B** Nádobka na mlieko (nádobka, viečko, nasávacía trubička spojovacia hadička)
- C** Dávkovacia lyžička
- D** Prúžok na testovanie tvrdosti vody
- E** Návod na obsluhu








Zostavenie a komponenty

→ Obr. 2

-  Displej
-  Ovládací panel
-  Otočný ovládač/štart-stop (voľba otáčaním a stlačením)
-  Výškovo nastaviteľná výpust (kávy, mlieka, horúcej vody)
-  Nádobka na mlieko (nádobka, viečko, nasávací trubička, spojovacia hadička)

-  Miska na odkvapkávanie (zásobník na kávovú usadeninu, podnos na odkvapkávanie)
-  Typový štítok
-  Kryt komory na sparovanie
-  Nádržka na vodu
-  Zapustený úchyt nádržky na vodu
-  Zásobník na mletú kávu (mletá káva/čistiace tablety)
-  Otočný ovládač na nastavenie stupňa mletia
-  Viečko na uchovanie arómy
-  Zásobník na kávové zrná


Ovládacie prvky

Tlačidlo	Funkcia
on/off	Zapnutie a vypnutie prístroja Pri zapnutí a vypnutí sa prístroj automaticky prepláchnie. Prístroj sa nepreplachuje, ak: <ul style="list-style-type: none"> ■ je pri zapnutí stále teplý alebo ■ káva nebola pred vypnutím prístroja spotrebovaná. Prístroj je pripravený na používanie, hneď ako sa na displeji rozsvieti symbol pre výber nápoja a tlačidlo on/off.
	Vlastné nastavenie Prístroj ponúka možnosť uložiť a opäť vyvolať vlastné nastavenie kávových nápojov. Pozri príslušná kapitola → „Vlastné nastavenie“ na strane 19.
	Intenzita kávy Nastavenie sily kávy. Pozri príslušná kapitola → „Nastavenie nápoja“ na strane 17.
mlieko	Krátke stlačenie: Nastavenie podielu mlieka v nápoji v %. Ako nápoj alebo ako zložka kávového nápoja. Pozri príslušná kapitola → „Nastavenie nápoja“ na strane 17. Stlačte a podržte po dobu aspoň 4 sekúnd: Detská poistka. Pozri príslušná kapitola → „Detská poistka“ na strane 20.
ml	Množstvo nápoja v mililitroch. Pozri príslušná kapitola → „Nastavenie nápoja“ na strane 17.
	Dva nápoje. Príprava dvoch nápojov naraz. Šálky umiestnite pod dávkovač vedľa seba. Pozri príslušná kapitola → „Nastavenie nápoja“ na strane 17.
 /i	Základné nastavenie/servisné programy Krátko stlačte tlačidlo  /i ktorým vyvoláte ponuku na nastavenie a servisné programy. Opäť tlačidlo  /i krátko stlačte a vrátite sa k výberu nápoja. Ak v priebehu približne 10 sekúnd nevykonáte žiadny výber, prístroj sa automaticky vráti k výberu nápoja. Poznámka: Ak tlačidlo  /i stlačíte a podržíte po dobu aspoň 5 sekúnd, vyvoláte priamo základné nastavenie.



Navigačné tlačidlá Slúžia na ovládanie displeja

Displej

Displej  zobrazuje vybrané nápoje, nastavenie a možnosti nastavenia, ako aj správy o prevádzkovom stave prístroja.

Na displeji sa zobrazujú tiež ďalšie informácie; tieto informácie sa skryjú po chvíľke alebo hneď ako informácie stlačením tlačidla potvrdíte.

Displej tiež užívateľa vyzýva, aby vykonal určité kroky. Na displeji sa zobrazia jednotlivé kroky na vykonanie určitej akcie. Hneď ako je požadovaná akcia vykonaná, napr. „Naplnenie nádržky na vodu“, zobrazí sa zodpovedajúca správa.

Otočný ovládač

Otočný ovládač  ponúka rad rôznych funkcií.

- Otáčaním: prechádzate ponukou na displeji a meníte nastavenia.
- Stlačením: spustíte prípravu nápoja alebo servisný program a potvrdíte výber z ponuky.
- Stlačením tlačidla v priebehu prípravy nápoja predčasne zastavíte nalievanie nápoja.



Príslušenstvo

U predajcov alebo zákazníckeho servisu je k dispozícii nasledujúce príslušenstvo:

Príslušenstvo	Objednávacie číslo
	Predajca Zákaznícky servis
Čistiace tablety	TZ80001 00311807
Tablety na odvápnenie	TZ80002 00576693
Adaptér na nádobky na mlieko	TZ90008 00577862

Kontaktné informácie zákazníckeho servisu vo všetkých krajinách môžete nájsť na konci tohto návodu.



Pred prvým použitím

V tejto časti sa dozviete, ako Váš prístroj uviesť do prevádzky. Skôr ako začnete svoj nový prístroj používať, musíte ho nastaviť.

Poznámka: Prístroj používajte iba v prostredí, kde nedochádza k poklesu teploty pod bod mrazu. Ak ste prístroj prepravovali alebo skladovali pri teplote pod 0 °C, musíte pred používaním najprv najmenej 3 hodiny počkať.

Instalácia a pripojenie prístroja

1. Odstráňte všetky plastové fólie.
2. Umiestnite prístroj na rovnú a vode odolnú plochu, ktorá má dostatočnú nosnosť.
3. Siet'ovou zástrčkou pripojíte prístroj do uzemnenej zásuvky, ktorá bola riadne nainštalovaná.

Uvedenie prístroja do prevádzky

Nastavenie jazyka

Poznámky

- Voľba jazyka sa automaticky zobrazí, hneď ako prístroj prvýkrát zapnete.
 - Jazyk môžete kedykoľvek zmeniť. Pozri príslušnú kapitolu → „*Ponuka pre nastavenie*“ na strane 27.
1. Prístroj zapnete pomocou tlačidla on/off. Na displeji sa zobrazí prednastavený jazyk.
 2. Pomocou otočného ovládača vyberte na displeji požadovaný jazyk.
 3. Voľbu potvrdíte pravým navigačným tlačidlom.

Nastavenie bolo uložené.

Nastavenie tvrdosti vody

Je dôležité správne nastaviť tvrdosť vody, aby bol prístroj schopný presne určiť, kedy je potrebné spustiť program odváňovania.

Prednastavený stupeň tvrdosti vody je 4. Tvrdosť vody si môžete overiť pomocou priloženého testovacieho prúžku alebo sa spýtať Vášho dodávateľa vody.

1. Na krátku chvíľu ponorte priložený testovací prúžok do čerstvo natočenej vody, nechajte ho odkvapkať a po asi 1 minúte sa pozrite na výsledok.
 2. Pomocou otočného ovládača nastavte stupeň tvrdosti vody.
 3. Voľbu potvrdíte pravým navigačným tlačidlom.
- Krátko sa rozsvieti kontrolka „Naplniť zásobník na kávové zrná“.
4. Buď ju pravým navigačným tlačidlom potvrdíte, alebo počkáte niekoľko sekúnd.

Poznámky

- Ak prístroj používate prvýkrát po spustení servisného programu alebo ak nebol prístroj po dlhšiu dobu používaný, nebude mať prvý pripravený nápoj plnú arómu a nemali by ste ho konzumovať.
- Po uvedení prístroja do prevádzky dosiahnete náležite hustej a stabilnej „crema“ konzistencie až po niekoľkých prvých šáľkach kávy.
- Ak budete prístroj používať dlhú dobu, vytvorí sa na ventilačných otvoroch orosenie vodou. Takýto jav je úplne normálny.

Táto tabuľka zobrazuje, ako správne stanoviť stupeň tvrdosti:

Stupeň	Stupeň tvrdosti vody Nemecko (°dH)	Francúzsko (°fH)
1	1-7	1-13
2	8-14	14-25
3	15-21	26-38
4	22-30	39-54

Stupeň tvrdosti vody môžete kedykoľvek znova nastaviť. Pozri príslušnú kapitolu → "Základné nastavenie" na strane 21.

Naplnenie zásobníka na kávové zrná

Tento prístroj dokáže pripraviť kávový nápoj z kávových zŕn alebo z mletej kávy (nie z instantnej kávy).

1. Otvorte viečko [13] zásobníka na kávové zrná [14].
2. Nasypte dovnútra kávové zrná.
3. Viečko opäť zatvorte.

Poznámky

- Kávové zrná sa pred každou prípravou nápoja čerstvo namelú.
- Kávové zrná je nutné dobre uzavrieť a uchovávať na chladnom mieste, aby si udržali optimálnu kvalitu.
- Kávové zrná je možné skladovať v zásobníku po niekoľko dní, bez toho aby stratili svoju arómu. Predtým ako začnete pripravovať nápoj, vždy najprv dosypte mletú kávu. Pozri príslušnú kapitolu → „Príprava kávy z mletej kávy“ na strane 15.

Plnenie nádržky vodou

Dôležité upozornenie: Každý deň naplňte nádržku na vodu čerstvou studenou neperlivou vodou. Pred zapnutím prekontrolujte, či bola nádobka na vodu dostatočne naplnená.

1. Uchopte úchyt nádržky [10] na strane vodnej nádržky a ľahko ju nakloňte na stranu [8].
2. Nádobku na vodu vyťahnite pomocou úchyty.
3. Vložte vodný filter. Pozri príslušnú kapitolu → „Vkladanie alebo výmena vodného filtra“ na strane 22.
Poznámka: Vodný filter nie je súčasťou dodaného prístroja. Pozri → „Príslušenstvo“ na strane 11.
4. Naplňte nádržku na vodu až po značku "max".
5. Vložte nádobku na vodu späť na miesto a nakloňte ju do pozície na spustenie.

Na displeji sa zobrazí logo značky. Prístroj sa zohreje a prepláchne. Z výpuste vytečie trochu vody. Prístroj je pripravený na používanie, hneď ako sa na displeji rozsvietia symboly nápojov a tlačidlo on/off.



Obsluha prístroja

V tejto časti sa naučíte, ako pripraviť Váš prístroj na prípravu nápojov a ako pripravovať horúce nápoje. Obsahuje informácie o nastavení nápoja a o stupni mletia kávy.

Voľba nápoja

- Pomocou otočného ovládača vyberte na displeji požadovaný nápoj.
- Na displeji sa zobrazí názov nápoja a aktuálne aktívne hodnoty (napr. intenzita nápoja alebo veľkosť šálky).
- Vybraný nápoj je možné pripraviť buď podľa prednastavených hodnôt, alebo si ho môžete nastaviť podľa vlastnej chuti. → „Nastavenie nápoja“ na strane 17.
- Ak v priebehu približne 5 sekúnd nedôjde k aktivácii ovládačov, prístroj ukončí režim nastavovania. Vykonané nastavenie bude automaticky uložené.

Môžete si vybrať nasledujúce nápoje:

	Espresso Macchiato
	Ristretto
	Espresso
	Espresso Doppio

	Káva
	Cappuccino
	Latte Macchiato
	Caffe Latte
	Mliečna pena
	Teplé mlieko
	Horúca voda

Poznámka: Rad prednastavených nápojov sa pripravuje v dvoch krokoch (funkcia „aromaDoubleShot“). Počkajte, kým nebude celý proces dokončený.

Príprava kávy z čerstvo pomletých kávových zŕn

Môžete si vybrať z týchto nápojov: Ristretto, Espresso Doppio, Espresso a káva. Príprava kávových nápojov s mliekom je vysvetlená v osobitnej časti. Pozri príslušnú kapitola → *"Príprava nápojov s mliekom"* na strane 16.

Prístroj je zapnutý. Nádržka na vodu a zásobník na kávové zrná boli naplnené.

1. Pod výpust umiestnite šálku.
2. Pomocou otočného ovládača vyberte na displeji požadovaný nápoj. Na displeji sa zobrazí názov nápoja a aktuálne aktívne hodnoty.
3. Zmena nastavenia vybraného nápoja pozri príslušnú kapitola → *"Nastavenie nápoja"* na strane 17.
4. Pre začatie výdaja nápoja stlačte otočný ovládač.



Káva sa sparí a naleje sa do šálky.




Poznámka: Ak chcete nalievanie nápoja predčasne zastaviť, stlačte opäť otočný ovládač.

Príprava kávy z mletej kávy

Prístroj dokáže spracovať aj mletú kávu. Nepoužívajte instantnú kávu. Príprava kávových nápojov s mliekom je vysvetlená v osobitnej časti. Pozri → *"Príprava nápojov s mliekom"* na strane 16.

Prístroj je zapnutý. Nádržka na vodu bola naplnená.

1. Pod výpust umiestnite šálku.
2. Pomocou otočného ovládača vyberte na displeji požadovaný nápoj.
3. Stlačte tlačidlo .
4. Pomocou otočného ovládača vyberte možnosť „Mletá káva“.
5. Stlačte tlačidlo .

6. Otvorte viečko na uchovanie arómy  zásobníka na kávové zrná  a otvorte zásobník na mletú kávu .
 7. Nasypte mletú kávu. Priveľmi ju nestláčajte. Nasypte najviac dve dávkovacie lyžičky kávy.
Pozor!
Do zásobníka na mletú kávu nesypete kávové zrná ani instantnú kávu.
 8. Zásobník na mletú kávu a viečko na uchovanie arómy uzatvorte.
- Na displeji sa zobrazí názov nápoja a aktuálne aktívne hodnoty.
9. Zmena nastavenia vybraného nápoja → *"Nastavenie nápoja"* na strane 17.
 10. Pre začatie výdaja nápoja stlačte otočný ovládač.

Káva sa sparí a naleje sa do šálky.

Poznámky

- Akékoľvek zvyšky mletej kávy zachytené v zásobníku je nutné pomocou jemnej kefy vymiesť smerom dole.
- Ak chcete nalievanie nápoja predčasne zastaviť, stlačte opäť otočný ovládač.
- Pri výrobe ďalšieho nápoja z mletej kávy postup opakujte.
- Pri príprave nápoja z mletej kávy nie je k dispozícii funkcia aromaDoubleShot.

Príprava nápojov s mliekom

Súčasťou tohto prístroja je mliečny systém. Mliečny systém je možné použiť na prípravu kávových nápojov s mliekom, mliečnej peny a teplého mlieka.

Môžete si vybrať z týchto nápojov: Espresso Macchiato, Cappuccino, Latte Macchiato a Caffè Latte.

Poznámky


- Pri príprave mlieka môžete zaznamenať pískavý zvuk. K takémuto zvuku dochádza z technických dôvodov a je úplne normálny.
- Odstraňovanie zaschnutých zvyškov mlieka je veľmi ťažké, a preto vždy po použití mliečného systému vykonávajte čistenie. Pozri príslušnú kapitolu → „Čistenie mliečného systému“ na strane 25.

Pozor!



Nebezpečenstvo popálenia!

Mliečny systém sa silno zohrieva. Po použití sa ho nedotýkajte, kým nevychladne.

Používanie nádoby na mlieko

Nádobka na mlieko  bola navrhnutá špeciálne na používanie s týmto prístrojom. Je určená výhradne na používanie v domácnosti a pre uskladnenie mlieka v chladničke.

Dôležité upozornenie: Nádobku na mlieko je možné pripojiť, iba ak je k výpustu napojený mliečny systém s adaptérom a hadičkou.

- (→ Obr. )
1. Ak chcete otvoriť viečko, stlačte označenie a viečko zložte. (→ Obr. )
 2. Nalejte do nádoby mlieko.
 3. Umiestnite viečko na nádobku na mlieko a zatlačte ho, aby zaklaplo.
 4. Pripojte nádobku na mlieko z ľavej strany prístroja. Nádobku na mlieko je nutné správne zasunúť na miesto.

Kávové nápoje s mliekom

Prístroj je zapnutý. Nádržka na vodu a zásobník na kávové zrná boli naplnené. Naplnená nádobka na mlieko bola pripojená.

1. Pod výpusť umiestnite šálku alebo pohár.
2. Pomocou otočného ovládača vyberte na displeji požadovaný nápoj.

Na displeji sa zobrazí názov nápoja a aktuálne aktívne hodnoty.

3. Zmena nastavenia vybraného nápoja pozri príslušnú kapitolu → „Nastavenie nápoja“ na strane 17.
4. Pre začatie výdaja nápoja stlačte otočný ovládač.

Najprv sa do šálky alebo pohára naleje mlieko. Následne dôjde ku sparieniu kávy a jej naliatiu do šálky alebo pohára.

Poznámka: Jedným stlačením otočného ovládača môžete predčasne zastaviť nalievanie mlieka alebo kávy. Dvojším stlačením otočného ovládača zastavíte výdaj nápoja úplne.

Mliečna pena alebo teplé mlieko

Prístroj je zapnutý. Nádržka na vodu bola naplnená. Naplnená nádobka na mlieko bola pripojená.

1. Pod výpusť umiestnite šálku alebo pohár.
2. Pomocou otočného ovládača vyberte „Mliečnu penu“ alebo „Teplé mlieko“.

Na displeji sa zobrazí názov nápoja a aktuálne nastavené hodnoty.

3. Zmena nastavenia vybraného nápoja pozri príslušnú kapitolu → „Nastavenie nápoja“ na strane 17.

4. Pre začatie výdaja nápoja stlačte otočný ovládač.

Mliečna pena alebo teplé mlieko sa naleje do pohára.

Poznámka: Ak chcete nalievanie nápoja predčasne zastaviť, stlačte opäť otočný ovládač.

Príprava horúcej vody

Poznámka: Pred prípravou horúcej vody najprv vyčistíte mliečny systém a vyberte nádobku na mlieko. Ak nie je mliečny systém čistý, môže nalievaná voda obsahovať malé množstvo mlieka. Pozri príslušnú kapitolu → „Čistenie mliečneho systému“ na strane 25.

⚠ Pozor!

Nebezpečenstvo popálenia!

Výpusť sa silno zohrieva. Po použití sa ho nedotýkajte, kým nevychladne. Prístroj je zapnutý. Nádržka na vodu bola naplnená.



1. Pod výpusť umiestnite šálku.
2. Ak je pripojená nádobka na mlieko, vyberte ju.
3. Pomocou otočného ovládača vyberte „Horúcu vodu“.
4. Zmena nastavenia vybraného nápoja pozri príslušnú kapitolu → „Nastavenie nápoja“ na strane 17.
5. Pre začatie výdaja nápoja stlačte otočný ovládač.

Do šálky sa naleje horúca voda.

Poznámka: Ak chcete nalievanie horúcej vody predčasne zastaviť, stlačte opäť otočný ovládač.

Nastavenie nápojov



Hneď ako si vyberiete nápoj, môžete v závislosti od vybraného nápoja nastavovať určité hodnoty. Pre tieto účely môžete použiť nasledujúce tlačidlá a otočný ovládač:

Tlačidlo	Funkcia	Výber
	Voľba intenzity kávy, mletej kávy	<ul style="list-style-type: none"> ■ veľmi jemná ■ jemná ■ normálna ■ veľmi silná ■ veľmi silná ■ silná s funkciou aromaDoubleShot ■ silná + s funkciou aromaDoubleShot ■ mletá káva
mlieko	Pomer mlieka a kávy	Nastavenie podielu mlieka v %. (iba pre kávové nápoje s mliekom)
ml	Veľkosť šálky	Nastavenie objemu po mililitroch. Táto funkcia nie je k dispozícii pre nápoj Ristretto.
	2 šálky naraz	Pod výpusť umiestnite dve šálky.

Nastavenie z výroby sa na displeji zobrazuje oranžovo. Aktuálne nastavované voľby sú podsvietené.

Nastavenie intenzity kávy alebo voľba mletej kávy

Výber kávového nápoja.

1. Stlačte tlačidlo .
2. Použijete otočný ovládač a nastavíte si intenzitu kávy alebo vyberte mletú kávu.
3. Voľbu potvrdíte stlačením tlačidla  alebo môžete použiť otočný ovládač.

Funkcia aromaDoubleShot

Čím dlhšie sa káva sparuje, tým väčšie množstvo horkých substancií a nežiaducich aromatických látok sa uvoľňuje do nápoja. To má negatívny vplyv na chuť a káva je tiež horšie stráviteľná. Preto ak máte radi obzvlášť silnú kávu, je tu špeciálna funkcia aromaDoubleShot. Hneď ako je pripravená polovica objemu nápoja, namelie sa druhá porcia kávových zŕn a tie sa následne sparia, takže v každom z týchto krokov sa uvoľní iba príjemné vône a blahodarné zložky kávy.

Poznámka: Funkciu aromaDoubleShot si môžete vybrať v všetkých kávových nápojov s výnimkou:

- nápojov s malým obsahom kávy, napr. Ristretto
- nápojov s nízkym podielom kávy, napr. pri nastavení 200 ml „Caffe Latte“ s 90% podielom mlieka (10% podielom kávy)
- prípravy nápojov z mletej kávy
- prípravy dvoch šálok kávy naraz

Nastavenie pomeru kávy s mliekom

Vyberte kávu s mliekom.

1. Stlačte tlačidlo **Mlieko**.
2. Pomocou otočného ovládača nastavte podiel mlieka v %.
Príklad: Ak nastavíte hodnotu na 30%, výsledný nápoj bude obsahovať 30% mlieka a 70% kávy.
3. Stlačte tlačidlo Mlieko alebo voľbu potvrdíte otočným ovládačom.

Výber veľkosti šálky

Vyberte príslušný nápoj.


1. Stlačte tlačidlo **ml**.
Prednastavený objem závisí od typu nápoja.
2. Pomocou otočného ovládača nastavíte po **ml** požadovaný objem nápoja.
3. Voľbu potvrdíte stlačením tlačidla **ml** alebo môžete použiť otočný ovládač.

Poznámky

- U nápoja Ristretto nie je možné objem meniť.
- Nadávkované množstvo nápoja môže kolísat' v závislosti od kvality mlieka.


Príprava dvoch šálok naraz

Vyberte kávový nápoj alebo kávový nápoj s mliekom.

1. Stlačte tlačidlo .
2. Pod výpusť systému umiestnite dve predhriate šálky - vľavo a vpravo.
3. Pre začatie výdaja nápoja stlačte otočný ovládač.

Vybraný nápoj bude sparený a nadávkovaný do dvoch šálok.

Poznámky

- Nápoj sa pripravuje v dvoch krokoch (káva sa melie v dvoch fázach). Počkajte, kým nebude celý proces dokončený.
- Funkcia aromaDoubleShot nie je k dispozícii, ak vyberiete možnosť .

Nastavenie úrovne mletia

Tento prístroj je vybavený nastaviteľným mlynčekom. Tento systém umožňuje individuálne nastavenie stupňa mletia.




Pozor!

Nebezpečenstvo zranenia!
Nesiahajte do mlynčeka.

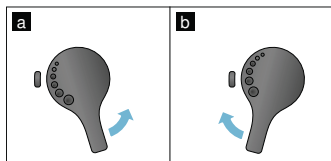
Pozor!

Môže dôjsť k poškodeniu prístroja!
Stupeň mletia nastavujte iba, ak prístroj práve melie!

Ak je mlynček práve v prevádzke, môžete použiť otočný ovládač

 a nastaviť úroveň mletia.

- Stupeň pre jemnejšie mletie: otočte proti smeru hodinových ručičiek. (Obr. a)
- Stupeň pre hrubšie mletie: otočte v smere hodinových ručičiek. (Obr. b)




Poznámky

- Nové nastavenie sa prejaví až pri druhej šálke kávy.
- U tmavo pražených kávových zŕn vyberte stupeň pre jemnejšie mletie; u svetlo pražených zŕn vyberte stupeň pre hrubšie mletie.

Vlastné nastavenie

V ponuke pre vlastné nastavenie je možné vytvárať užívateľské profily. V užívateľských profiloch je možné ukladať jednotlivé nápoje pod Vami zvolenými menami.

Vytvorenie užívateľského profilu

1. Stlačte tlačidlo  a zobrazí sa ponuka.
2. Pomocou otočného ovládača vyberte nový profil.
3. Výber potvrdíte pravým navigačným tlačidlom.
4. Pomocou otočného ovládača vyberte obrázok na pozadie.
5. Výber potvrdíte pravým navigačným tlačidlom. Môžete zadať aj meno užívateľa.
6. Požadované písmená môžete vybrať pomocou otočného ovládača. Jednotlivé vybrané písmená potom potvrdíte stlačením otočného ovládača. Každé písmeno sa tak uloží.

Hneď ako zadáte celé meno užívateľa:

7. Uložíte meno užívateľa stlačením pravého navigačného tlačidla.
8. Profil uložíte opätovným stlačením pravého navigačného tlačidla. Zobrazí sa obrázok profilu užívateľa.


Konkrétny nápoj si potom môžete hneď uložiť pre už vytvoreného užívateľa.

Ukladanie jednotlivých nápojov:

1. Stlačte otočný ovládač. Na displeji sa zobrazí nápis „Zmena nápoja“.
2. Profil uložíte stlačením pravého navigačného tlačidla.
3. Požadovaný nápoj vyberiete pomocou otočného ovládača.


Vybraný nápoj môžete nastaviť podľa svojej osobnej voľby. Pozri príslušnú kapitolu → „Nastavenie nápoja“ na strane 17.

sk Detská poistka

4. Stlačte otočný ovládač.
Na displeji sa zobrazí výzva, aby ste potvrdili svoj výber.
5. Výber potvrdíte pravým navigačným tlačidlom.
6. Stlačte tlačidlo .
Nastavenie bolo vykonané.
Prístroj je opäť pripravený na použitie.

Poznámka: V jednom profile je možné uložiť až 10 osobných nápojov.

Upravovanie alebo vymazanie užívateľského profilu

1. Stlačte tlačidlo . Zobrazí sa ponuka.
2. Pomocou otočného ovládača vyberte požadovaný profil.
3. Profil vymažete stlačením ľavého navigačného tlačidla.
- alebo -
Nastavenie profilu môžete zmeniť stlačením pravého navigačného tlačidla.


Nastavenie v profile je možné meniť tak, ako je uvedené v tomto dokumente.

Príslušná kapitola → „Vytvorenie užívateľského profilu“ na strane 19.

4. Stlačte tlačidlo .
Prístroj je opäť pripravený na použitie.

Ukladanie jednotlivých nápojov

Nápoj, ktorý sa práve pripravuje, je možné priamo uložiť v novom alebo existujúcom profile pomocou individuálneho nastavenia.

1. Stlačte tlačidlo  a podržte ho aspoň 5 sekúnd. Ak zatiaľ neboli uložené žiadne profily, zobrazí sa automaticky nový profil.
2. Ak už boli uložené nejaké užívateľské profily a ak chcete konkrétny nápoj uložiť v novom profile, použite otočný ovládač a vyberte nový profil.
- alebo -
Ak chcete konkrétny nápoj uložiť v niektorom z existujúcich profilov, použite otočný ovládač a vyberte požadovaný profil.

3. Potvrdenie výberu vykonáte stlačením otočného ovládača.

Ak vytvárate nový profil, zadajte meno a vyberte obrázok na pozadie. Zadané voľby uložte. Ak už máte profil k dispozícii, vyberte ho a nápoj uložte.

4. Stlačte tlačidlo .
Prístroj je opäť pripravený na použitie.

Poznámka: Ak chcete odchádzať z menu automaticky, nastavte si v „Užívateľských profiloch“ možnosť „Odchádzať z profilov automaticky“. Príslušná kapitola → „Základné nastavenie“ na strane 21.



Detská poistka

Prístroj je možné uzamknúť, aby ste deti ochránili pred prípadným popálením alebo oparením.

Aktivácia detskej poistky

Stlačte tlačidlo **Mlieko** a podržte ho aspoň 4 sekundy.

Na displeji sa zobrazí správa „Detská poistka aktivovaná“.

Prístroj teraz nie je možné ovládať.

Deaktivácia detskej poistky

Stlačte tlačidlo **Mlieko** a podržte ho aspoň 4 sekundy.

Na displeji sa zobrazí správa „Detská poistka deaktivovaná“.


Prístroj môžete opäť bežným spôsobom používať.



Základné nastavenie

Táto ponuka sa používa pre zmeny individuálneho nastavenia, pre prístup k informáciám a pre spustenie programu.

Zmena nastavenia

1. „Ponuku“ otvoríte stlačením tlačidla /a jeho podržaním po dobu aspoň 5 sekúnd. Na displeji sa zobrazia rôzne možnosti nastavenia.
2. Vykonajte požadované nastavenie pomocou otočného ovládača. Aktuálne nastavenie je na displeji farebne podsvietené.
3. V možnosti „Vybrať“ stlačte navigačné tlačidlo.
4. Zmenu nastavenia vykonáte pomocou otočného ovládača.

K dispozícii máte nasledujúce nastavenia:


Nastavenie	Možnosti nastavenia	Vysvetlivky
Jazyk	Rôzne jazyky	Nastavenie jazyka, ktorý bude používaný na zobrazovanie textov.
Tvrdosť vody	<ul style="list-style-type: none"> ■ 1 (mäkká) ■ 2 (stredná) ■ 3 (tvrdá) ■ 4 (veľmi tvrdá) 	Nastavenie tvrdosti miestnej vody. Prednastavený stupeň tvrdosti vody je 4 (veľmi tvrdá). Informáciu o tvrdosti vody si môžete vyžiadať napríklad u Vášho miestneho dodávateľa vody. Je dôležité správne nastaviť tvrdosť vody, aby bol prístroj schopný presne určiť, kedy je potrebné spustiť program odváňovania.
Vypnutie po	15 minútach až 3 hodinách	Nastavenie, ktorým sa riadi, ako dlho mal prístroj po prípravení posledného nápoja čakať, kým sa automaticky vypne sám. Nastavenie z výroby je 30 minút.
Jas displeja	Stupeň jas od 1 do 10 Štandardné nastavenie 7	Nastavenie, ktorým sa riadi jas displeja.
Informácie o nápojoch	Zobrazuje množstvo nápojov pripravených od chvíle spustenia prístroja do prevádzky. Z technických dôvodov toto počítadlo nevykazuje presný počet šálok.	
Nastavenie z výroby	Resetovanie prístroja na nastavenie z výroby.	Resetujete všetky Vaše vlastné nastavenia na stav, v akom bol prístroj dodaný.

5. V možnosti „Potvrdiť“ stlačte navigačné tlačidlo.
Nastavenie bolo uložené.

6. Stlačte tlačidlo /i pomocou ktorého „Ponuku“ opustíte.


Na displeji sa zobrazí voľba nápoja.

Poznámky

- Na predchádzajúci stupeň prepnete navigačným tlačidlom, ktorým potvrdíte voľbu „Späť“.
- Proces nastavovania je možné prerušiť navigačným tlačidlom, ktorým potvrdíte voľbu „Prerušit“.
- Stlačte tlačidlo /i, pomocou ktorého môžete kedykoľvek ponuku opustiť.
- Ak v priebehu približne 2 minút nezadáte žiadnu voľbu, ponuka sa automaticky zatvorí a nastavenie nebude uložené.

Demo režim	<ul style="list-style-type: none"> ■ on ■ off 	Iba na informatívne účely. Nastavenie „off“ musí byť aktivované pre bežnú prevádzku. Nastavenie je možné iba v prvých 3 minútach po zapnutí prístroja.
Nastavenie nápoja		
Espresso/Káva -teplota	<ul style="list-style-type: none"> ■ normálna ■ vysoká ■ maximálna. 	Nastavenie teploty kávových nápojov. Nastavenie platí pre všetky typy pripravovaných nápojov.
Horúca voda -teplota	<ul style="list-style-type: none"> ■ > 70 °C ■ > 80 °C ■ > 85 °C ■ > 90 °C ■ > 97 °C 	Nastavenie teploty horúcej vody. Nastavenie platí pre všetky typy pripravovaných nápojov.
Poradie	<ul style="list-style-type: none"> ■ prvé mlieko ■ prvá káva 	Nastavenie, ktorým sa riadi poradie, v akom je pripravované a nalievané mlieko a káva (Cappuccino).

Spustenie programov „Vodný filter“ alebo „Ochrana pred mrazom“

1. Krátko stlačte tlačidlo /i.
2. Otočný ovládač je možné použiť na výber programu „Vodný filter“ alebo „Ochrana pred mrazom“. Aktuálne nastavenie sa zobrazí na displeji.

Poznámka: Otočný ovládač je možné tiež použiť pre voľbu Servisného programu. Pozri príslušnú kapitolu → „*Servisný program*“ na strane 26.

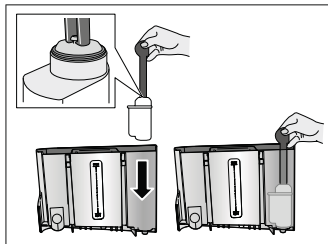
Vodný filter

Vodný filter znižuje množstvo nánosov vodného kameňa a nečistôt vo vode a zlepšuje chuť kávy.

Pred použitím musíte nový vodný filter prepláchnuť vodou.

1. V ponuke pre nastavenie vyberte možnosť „Vodný filter“.
2. Pomocou navigačného tlačidla vyberte možnosť „vloženie“ alebo „výmena“.

3. Použite dávkovaciu lyžičku a zatlačte vodný filter pevne do nádrčky na svoje miesto v nádrčke na vodu



4. Naplňte nádržku na vodu vodou až po značku „max“.
5. Pod výpusť umiestnite nádobu s objemom aspoň 1,0 l a voľbu potvrdte. Teraz bude voda pretekať filtrom. Filter sa prepláchol.
6. Nádobu potom vylejte. Prístroj je opäť pripravený na použitie.

Poznámky

- Prepláchnutie vodného filtra automaticky aktivuje interval pre ďalšiu výmenu filtra. Po ubehnutí tejto doby alebo najneskôr po 2 mesiacoch už nebude filter účinný. Je nutné ho vymeniť z hygienických dôvodov, a aby nedochádzalo k tvorbe vodného kameňa (ktorý by mohol prístroj poškodiť).
- Ak nebol prístroj po dlhšiu dobu používaný (napríklad počas dovolenky), je potrebné súčasný filter pred ďalším použitím prístroja prepláchnuť. Prepláchnutie vykonáte jednoducho prípravou jednej šálky horúcej vody.

Odstaňovanie vodného filtra

Ak nebudete do prístroja vkladat' nový filter, je nutné funkciu „Vodný filter“ deaktivovať.

1. V ponuke pre nastavenie vyberte možnosť „Vodný filter“.
2. Vyberte a potvrdte nastavenie „Odstrániť“.
3. Vodný filter vyťahnite z nádoby na vodu.
4. Nádržku na vodu vložte späť. Prístroj je opäť pripravený na použitie.

Ochrana pred mrazom

Tento servisný program chráni prístroj pred poškodením mrazom počas prepravy a skladovania. Tento program úplne vyprázdni prístroj. Prístroj musí byť práve pripravený na používanie.

1. Pre spustenie programu stlačte otočný ovládač.
 2. Vyprázdňte nádobku na vodu a vráťte ju späť na miesto.
 3. Prístroj bude vypúšťať paru.
 4. Vyprázdnite misku na odkvapkávanie a dôkladne vyčistite.
- Teraz môžete prístroj prepraviť alebo uložiť.

Denná údržba a čistenie

S dobrou údržbou a čistením zostane Váš prístroj plne funkčný po dlhú dobu. V tejto časti zistíte, ako správne Váš prístroj udržiavať a čistiť.

Pozor!

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

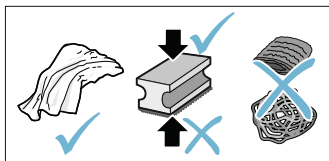
Pred čistením prístroja ho vždy odpojte zo siete. Prístroj nikdy neponárajte do vody. Nepoužívajte parný čistič.

Čistiaci prostriedok

Postupujte prosím podľa nasledujúcich informácií, aby nedošlo k poškodeniu rôznych druhov povrchov následkom použitia nesprávneho typu čistiaceho prostriedku.

Nepoužívajte:

- Ostré ani brúsne čistiace prostriedky.
- Akékoľvek čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo lieh.
- Tvrdé hubky určené na drhnutie.



Poznámky

- Nové absorpčné tkaniny môžu obsahovať soli. Soly môžu vytvoriť na nehrdzavejúcej oceli hrdzavý povlak. Nové penové hubky vždy pred prvým použitím riadne vyperte.
- Akékoľvek nánosy vodného kameňa, zvyšky kávy alebo mlieka a čistiaceho prostriedku alebo prostriedku na odvápnenie vždy ihneď očistite. Ich zvyšky môžu spôsobiť tvorbu korózie.

Pozor!

V umývačke riadu nemôžete umývať všetky komponenty prístroja.

→ Obr. 5 - 8

Tieto časti nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu:



Kryt výpuste

Kryt komory na sparenie

Jednotka na sparenie

Nádžka na vodu

Viečko na uchovanie arómy

Časti vhodné na umývanie v umývačke riadu:



Podnos na odkvapkávanie

Miska na odkvapkávanie

Nádobka na kávovú usadeninu

max.
60°C

Pojazd zásobníka kávovej usadeniny, červený

Kryt jednotky na sparenie, červený

Dávkovacia lyžička

Mliečny systém, všetky časti

Nádobka na mlieko, všetky časti

Čistenie prístroja

1. Vonkajšiu časť prístroja vytrite jemnou vlhkou handričkou.
2. Displej vyčistíte pomocou handričky z mikrovlákna.
3. Akékoľvek zvyšky mletej kávy zachytené v zásobníku je nutné pomocou jemnej kefy vymiesť smerom dole.

Poznámky

- Ak je prístroj pri zapnutí chladný alebo ho vypínate po naliati kávy, automaticky sa prepláchne. Systém je teda samočistiaci.
- Ak nebol prístroj dlhšiu dobu používaný (napr. počas dovolenky), prístroj dôkladne vyčistíte, vrátane mliečného systému a jednotky na sparenie.

Čistenie misky na odkvapkávanie a zásobníka na kávovú usadeninu

→ Obr. 5

Poznámka: Misku na odkvapkávanie a zásobník na kávovú usadeninu je nutné každý deň vyprázdňovať, aby sa v nich netvorili usadeniny.

1. Vytiahnite misku na odkvapkávanie a zásobník na kávovú usadeninu smerom dopredu a von.
2. Vyberte misku na odkvapkávanie.
3. Misku na odkvapkávanie a zásobník na kávovú usadeninu vyprázdňte a vyčistíte.
4. Vnútornú časť prístroja vytrite (prívodné časti).

Čistenie nádoby na mlieko

→ Obr. 7

Poznámka: Z hygienických dôvodov je nutné nádobku na mlieko čistiť pravidelne.

1. Nádobku na mlieko rozoberte na jednotlivé časti.
2. Všetky časti nádoby na mlieko vyčistíte alebo ich umyte v umývačke riadu.

Čistenie mliečneho systému

Mliečny systém sa čistí automaticky pomocou pary krátko vstrekovanej priamo po príprave mliečneho nápoja.

Pozor!

Nebezpečenstvo popálenia!

Výpusť sa silno zohrieva. Po použití sa jej nedotýkajte, kým nevychladne.

→ Obr. 3, → Obr. 6

Mliečny systém je potrebné ručne vyčistiť každý týždeň alebo v prípade potreby aj častejšie. Pre naozaj dôkladné vyčistenie môžete mliečny systém ešte navyše prepláchnuť vodou. Príslušná kapitola → „Prepláchnutie mliečneho systému“ na strane 27.

Vybratie mliečneho systému:

1. Z prístroja vytiahnite nádobku na mlieko.
2. Spustíte výpusť do dolnej pozície.
3. Stlačte uvoľňovací mechanizmus v pravej hornej časti.
4. Kryt sklopte smerom dopredu a vytiahnite ho.
5. Vytiahnite mliečny systém a rozmontujte ho na jednotlivé časti.
6. Jeho jednotlivé časti vyčistíte pomocou čistiaceho prostriedku a jemnej handričky.
7. Opláchnite všetky časti čistou vodou a nechajte ich osušiť.

Poznámky

- Všetky časti mliečneho systému je možné umývať v umývačke riadu. Zvyšky čistiaceho prostriedku je potom nutné z mliečneho systému dôkladne odstrániť prepláchnutím.
- **Dôležité upozornenie:** Kryt výpustu nie je možné umývať v umývačke riadu.

Vkladanie mliečneho systému:

1. Jednotlivé časti mliečneho systému zmontujte.
2. Vložte mliečny systém do krytu.

3. Spustíte výpusť do dolnej pozície.
4. Kryt zasuňte do dolnej časti a usadte ho smerom hore, kým nezaklapne.

Čistenie jednotky na sparenie

→ Obr. 4, → Obr. 8

Okrem automatického čistiaceho programu je nutné jednotku na sparenie pravidelne vyberať a čistiť.

Pozor!

Jednotku na sparenie musíte čistiť bez použitia čistiaceho prostriedku a nemôžete ju umývať v umývačke riadu. Vybratie jednotky na sparenie:

1. Prístroj vypnite.
2. Vytiahnite nádržku na vodu.
3. Posuňte oba zabezpečovacie pojazdy smerom k sebe a odstráňte kryt.
4. Vytiahnite, vyčistite a vysušte pojazd zásobníka (červený) a kryt jednotky na sparenie (červený).
5. Posuňte červený uzáver doprava cez jednotku na sparenie.
6. Opatrne vytiahnite jednotku na sparenie a dôkladne ju vyčistíte pod tečúcou vodou.
7. Dôkladne vyčistíte vnútornú časť prístroja vlhkou handričkou a odstráňte všetky zvyšky kávy.
8. Nechajte jednotku na sparenie a vnútornú časť prístroja osušiť.

Vloženie jednotky na sparenie:

1. Zasuňte jednotku na sparenie do prístroja v smere šípky. Šípka je umiestnená na hornej časti jednotky na sparenie. Umiestnite jednotku na sparenie smerom z vrchu dole, zaveste ju na vodiace kolajničky a zasuňte ju do prístroja.
2. Posuňte červený uzáver dolava cez jednotku na sparenie.
3. Vložte pojazd zásobníka (červený) a kryt jednotky na sparenie (červený).
4. Zasuňte kryt tak, aby zacvakol na miesto.
5. Umiestnite nádržku na vodu.




Servisné programy

Občas - presná frekvencia závisí od miery používania a tvrdosti vody – sa na displeji na mieste pre výber kávy zobrazí jedna z nasledujúcich správ:


- Prepláchnite mliečny systém
- Je nutné, aby ste spustili program pre odvápnovanie!
- Je nutné, aby ste spustili čistiaci program!
- Je nutné, aby ste spustili program Calc'nClean!

Prístroj je nutné okamžite vyčistiť alebo odvápníť pomocou zodpovedajúceho programu. Prípadne je možné tieto dva procesy - Odvápnovanie a Čistenie - vykonať spoločne pomocou funkcie calc'nClean. Ak by ste nepoužili servisný program podľa pokynov, môže dôjsť k poškodeniu prístroja.

Servisné programy môžete tiež spúšťať kedykoľvek, bez toho aby ste museli čakať, až sa na displeji zobrazí príslušná pripomienka. Stlačte tlačidlo /i. Vyberte požadovaný program a spustíte ho.

Poznámky

- **Dôležité upozornenie:** Ak nevykonáte odvápnovanie prístroja v pravý čas, potom sa na displeji zobrazí správa „Doteraz ste nevykonali odvápnenie. Prístroj sa zakrátko zablokuje!“ Okamžite spustíte odvápnovanie podľa príslušných pokynov. Ak dôjde k zablokovaniu prístroja, môžete ho zasa používať až po vykonaní odvápnenia.
- **Pozor:** Pre každý zo servisných programov použite prostriedky na odvápnovanie a čistiace prostriedky podľa pokynov a dodržiavajte (príslušné) bezpečnostné informácie.
- Nemôže dôjsť k požitiu týchto prostriedkov.
- Na odvápnovanie nikdy nepoužívajte ocot, prostriedky s obsahom octu alebo kyseliny citrónovej ani prostriedky obsahujúce akékoľvek kyseliny.


- Na čistenie a odvápnovanie používajte iba tablety na to určené. Tieto tablety boli špeciálne navrhnuté pre tento prístroj a novú zásobu tabliet je možné objednať prostredníctvom zákazníckeho servisu. Príslušná kapitola → „Príslušenstvo“ na strane 11.
- Tablety na odvápnovanie ani iné prostriedky nikdy nevkladajte do komory pre mletú kávu.
- Servisný program nikdy neprerušujte.
- Pred spustením servisného programu vytiahnite, vyčistíte a vložte späť jednotku na sparenie. Prepláchnite mliečny systém.
- Po ukončení servisného programu vytrite prístroj pomocou jemnej vlhkej handričky, aby ste hneď odstránili akékoľvek zvyšky prostriedku na odvápnovanie. Takéto zvyšky môžu spôsobiť tvorbu korózie.
- Nové absorpčné tkaniny môžu obsahovať soli. Soli môžu vytvoriť korózný povlak na nehrdzavejúcej oceli, a preto je ich nutné pred ďalším používaním prístroja opláchnuť.
- Ak dôjde k prerušeniu niektorého zo servisných programov, napr. pri výpadku prúdu, postupujte nasledujúcim spôsobom: Prístroj automaticky spustí špeciálne preplachovanie.
 1. Prepláchnite nádržku na vodu.
 2. Nalejte dovnútra čerstvú neperlivú vodu až po značku „max“ a program potvrdíte. Program sa spustí a prepláchnie prístroj. Doba trvania: cca 2 minúty.
 3. Misku na odkvapkanie vyprázdnite, vyčistíte a vložte späť na miesto.
 4. Nádobku na mlieko vyprázdnite, vyčistíte a vložte späť na miesto. Program bol dokončený. Prístroj je pripravený opäť na používanie.
 5. Program opustíte stlačením tlačidla /i.

Preplachovanie mliečneho systému


Mliečny systém sa čistí automaticky, pomocou pary krátko vstrekovanej priamo po príprave mliečneho nápoja.

Pre naozaj dôkladné vyčistenie môžete mliečny systém ešte prepláchnuť vodou.

Doba trvania: cca 2 minúty

1. Ponuku otvoríte stlačením tlačidla /i.
2. Pomocou otočného ovládača vyberte „Prepláchnutie mliečneho systému“.
3. Pre spustenie programu stlačte otočný ovládač.
4. Nádobku na mlieko vyprázdňte, vyčistíte a znova pripojte.
5. Pod výpusť postavte prázdny pohár a program potvrdíte.

Program beží.


6. Nádobku na mlieko vyprázdňte, vyčistíte a znova pripojte.
7. Pohár vylejte.
Program bol dokončený. Prístroj je pripravený opäť na používanie.
8. Program opustíte stlačením tlačidla /i.

Mliečny systém je tiež nutné dôkladne a pravidelne ručne čistiť. Pozri príslušnú kapitolu → „Čistenie mliečneho systému“ na strane 25.

Odvápňovanie

Doba trvania: cca 21 minút.

Prúžok v dolnej časti displeja napríklad uvádza, za koľko minút bude nutné nádržku na vodu opláchnuť a opäť naplniť vodou.

1. Ponuku otvoríte stlačením tlačidla /i.
2. Pomocou otočného ovládača vyberte program „Odvápňovanie“.
3. Pre spustenie programu stlačte otočný ovládač.

Pokyny na displeji Vás prevedú celým programom.

4. Misku na odkvapkávanie vyprázdňte a vráťte na miesto.
5. Nádobku na mlieko vyprázdňte, vyčistíte a znova pripojte.
6. Vytiahnite vodný filter (ak ho používate) a potvrdíte program.
7. Naplňte prázdnu nádržku na vodu vlažnou vodou až po značku „0,5 l“.
Do vody vhoďte tabletu na odvápnovanie TZ80002.
8. Pod výpusť umiestnite nádobu s objemom aspoň 1,0 l a voľbu potvrdíte.
9. Stlačte otočný ovládač.

Program beží.


Doba trvania: cca 19 minút

Info: Ak nie je v nádržke na vodu dostatočné množstvo prostriedkov na odvápnovanie, prístroj Vás vyzve: Naplňte neperlivou vodou a potvrdíte.

10. Nádržku na vodu prepláchnite a vložte späť vodný filter (ak je).
11. Nalejte dovnútra čerstvú neperlivú vodu až po značku „max“ a nádržku na vodu vložte späť.


Program beží.

Doba trvania: cca 2 minúty

12. Nádržku vyprázdňte a potvrdíte.
13. Misku na odkvapkávanie vyprázdňte a vráťte na miesto.
14. Nádobku na mlieko vyprázdňte, vyčistíte a znova pripojte.
Program bol dokončený.
Prístroj je pripravený opäť na používanie.
15. Program opustíte stlačením tlačidla /i.

Čistenie

Doba trvania: cca 6 minút


1. Ponuku otvoríte stlačením tlačidla /i.
2. Pomocou otočného ovládača vyberte program „Čistenie“.
3. Pre spustenie programu stlačte otočný ovládač.

Pokyny na displeji Vás prevedú celým programom.

4. Misku na odkvapkávanie vyprázdňte a vráťte na miesto.
5. Otvorte zásobník na kávovú usadeninu, vložte tabletu na čistenie, zásobník zatvorte a potvrdte.
6. Pod výpusť umiestnite nádobu s objemom aspoň 1,0 l a voľbu potvrdte.

Program beží.

Doba trvania: cca 5 minút.


7. Nádržku vyprázdňte a potvrdte. Program bol dokončený. Prístroj je pripravený opäť na používanie.
8. Program opustíte stlačením tlačidla /i.

Program Calc'nClean

Doba trvania: cca 26 minút

Program Calc'nClean predstavuje spojenie funkcií „Odvápňovania“ a „Čistenia“. Ak sa predpokladá, že bude potrebné v dohľadnej dobe použiť oba programy, prístroj automaticky ponúkne tento kombinovaný servisný program.

Prúžok v dolnej časti displeja napríklad uvádza, za koľko minút bude nutné nádržku na vodu opláchnuť a opäť naplniť vodou.

1. Ponuku otvoríte stlačením tlačidla /i.
2. Pomocou otočného ovládača vyberte program „Calc'nClean“.
3. Pre spustenie programu stlačte otočný ovládač.

Pokyny na displeji Vás prevedú celým programom.

4. Misku na odkvapkávanie vyprázdňte a vráťte na miesto.

5. Nádobku na mlieko vyprázdňte, vyčistíte a znova pripojíte.
6. Otvorte zásobník na kávovú usadeninu, vložte čistiacu tabletu, zásobník zatvorte a potvrdte.
7. Vytiahnite vodný filter (ak ho používate) a potvrdte program.
8. Naplňte prázdnu nádržku na vodu vlažnou vodou až po značku „0,5 l“. Do vody vložte tabletu na odvápnovanie TZ80002.
9. Pod výpusť umiestnite nádobu s objemom aspoň 1,0 l a voľbu potvrdte.

Program beží.


Doba trvania: cca 19 minút

Info: Ak nie je v nádržke na vodu dostatočné množstvo prostriedku na odvápnovanie, prístroj Vás vyzve: Naplňte neperlivou vodou a potvrdte.

10. Nádržku na vodu prepláchnite a vložte späť vodný filter (ak je vytiahnutý).
11. Nalejte dovnútra čerstvú neperlivú vodu až po značku „max“ a nádržku na vodu vložte späť.

Program beží.

Doba trvania: cca 7 minút

12. Nádržku vyprázdňte a potvrdte.
13. Misku na odkvapkávanie vyprázdňte a vráťte na miesto.
14. Nádobku na mlieko vyprázdňte, vyčistíte a znova pripojíte. Program bol dokončený. Prístroj je pripravený opäť na používanie.
15. Program opustíte stlačením tlačidla /i.

Odstraňovanie porúch

Poruchy majú často jednoduché vysvetlenie. Predtým ako zavoláte zákaznícky servis, nahliadnite do prehľadu a pokúste sa poruchu odstrániť sami. Prečítajte si prosím dôkladne bezpečnostné informácie na začiatku tohto návodu.

Prehľad porúch

Problém	Príčina	Riešenie
Kvalita kávy alebo mliečnej peny je značne rozdielna.	Nánosy vodného kameňa v prístroji.	Vykonajte odvápnovanie prístroja podľa pokynov.
Nefunguje výdaj horúcej vody.	Mliečny systém alebo prívod mliečného systému sú znečistené.	Mliečny systém alebo prívod vyčistite → „Čistenie mliečného systému“ na strane 25.
Príliš málo alebo žiadna mliečna pena.	Mliečny systém alebo prívod mliečného systému sú znečistené.	Mliečny systém alebo prívod vyčistite → „Čistenie mliečného systému“ na strane 25.
	Nevhodné mlieko.	Nepoužívajte prevarené mlieko. Používajte studené mlieko s obsahom tuku min. 1,5%.
	Nánosy vodného kameňa v prístroji.	Vykonajte odvápnovanie prístroja podľa pokynov
Mliečny systém nenasáva mlieko.	Mliečny systém je nesprávne zložený	Zložte všetky časti správne. → Obr. 3
	Nesprávne napojenie častí nádoby na mlieko a mliečného systému.	Najprv pripojte mliečny systém k výpustu a potom pripojte nádobku na mlieko.
Individuálne vybrané množstvo na šálku nebolo dodržané. Výdaj kávy sa postupne spomaľuje, až iba kvapká alebo úplne ustane.	Nastavený stupeň mletia je príliš jemný. Namletá káva je príliš jemná.	Nastavte mletie na hrubší stupeň. Použite hrubšie namletú kávu.
	Silné nánosy vodného kameňa v prístroji.	Vykonajte odvápnovanie prístroja podľa pokynov v príručke.
	Vzduch vo vodnom filtri.	Ponorte vodný filter do vody a nechajte ho, pokiaľ z neho neuniknú všetky vzduchové bublinky; filter opäť vložte do prístroja.
Nevyteká žiadna káva, len voda.	Prístroj nezistil prázdny zásobník na kávové zrná.	Doplňte kávové zrná. Poznámka: Prístroj sa prispôbí kávovým zrnám v nasledujúcom procese prípravy kávy.
	Zásobník na kávu jednotky na sparenie je upchatý.	Vyčistite jednotku na sparenie. → „Čistenie jednotky na sparenie“ na strane 25.
Prístroj nereaguje.	Porucha prístroja.	Stlačte tlačidlo on/off a podržte ho 10 sekúnd.

Káva nemá „crema“ konzistenciu.	Nevhodný typ kávy.	Použite typ kávy s vyšším obsahom kávy Robusta.
	Kávové zrná nie sú čerstvo pražené.	Použite čerstvé kávové zrná.
Káva je príliš „kyslá“.	Stupeň mletia nie je vhodný pre tieto kávové zrná.	Nastavte mletie na jemnejší stupeň.
	Stupeň mletia je nastavený príliš nahrubo alebo je mletá káva príliš nahrubo namletá.	Nastavte jemnejší stupeň mletia alebo použite jemnejšie namletú kávu.
Káva je príliš „horká“.	Nevhodný typ kávy.	Použite tmavší typ pražených zrn.
	Stupeň mletia je nastavený príliš najemno alebo je mletá káva príliš najemno namletá. Nevhodný typ kávy.	Nastavte hrubší stupeň mletia alebo použite hrubšie namletú kávu. Zmeňte typ kávy.
Káva chutí ako „spálená“.	Teplota sparenia je príliš vysoká.	Znížte teplotu → „ <i>Nastavenie nápoja</i> “ na strane 17.
	Nastavený stupeň mletia je príliš jemný alebo je mletá káva príliš jemná.	Nastavte hrubší stupeň mletia alebo použite hrubšie namletú kávu.
	Nevhodný typ kávy.	Zmeňte typ kávy.
Vodní filter nie je v nádržke na vodu v správnej pozícii.	Vodní filter nie je správne nainštalovaný.	Ponorte vodný filter do vody a nechajte ho, kým z neho neuniknú všetky vzduchové bublinky; filter opäť vložte do prístroja. Zatlačte vodný filter silnejšie do držiaka nádržky.
Kávová usadenina nie je kompaktná a je príliš vlhká.	Nastavený stupeň mletia je príliš jemný alebo príliš hrubý alebo bolo použité nedostatočné množstvo mletej kávy.	Nastavte hrubší alebo jemnejší stupeň mletia alebo použite dve dávkovacie lyžičky mletej kávy.
Pri odstránení misky na odkvapkávanie voda odkvapkáva na vnútorné dno prístroja.	Misku na odkvapkávanie ste vytiahli príliš skoro.	Po vydaní posledného nápoja počkajte pár minút a ešte len až potom vyberte misku na odkvapkávanie.
Miska na odkvapkávanie sa nedá vytiahnuť.	Zásobník na kávovú usadeninu je príliš plný. Pojazd zásobníka kávovej usadeniny sa zasekol.	Vyčistite vnútornú časť jednotky na sparenie → „ <i>Čistenie jednotky na sparenie</i> “ na strane 25. Pojazd zásobníka kávovej usadeniny zasuňte správnym spôsobom.
Výpust sa nedá zmontovať alebo rozmontovať.	Nesprávne poradie postupu.	Najprv pripojte výpust (s mliečnym systémom), potom pripojte mliečny systém; alebo v prípade demontáže najprv odstráňte nádobku na mlieko a potom odstráňte výpust.

Na displeji sa zobrazuje správa „Naplňte zásobník na kávové zrná“. Táto správa sa zobrazuje, hoci je zásobník na kávové zrná  už plný alebo mlynček nemelie žiadne kávové zrná.	Kávové zrná nepadajú do jednotky na mletie (zrná sú príliš masťné).	Zľahka poklepte na zásobník na kávové zrná. Zmeňte prípadne typ kávy. Hneď ako bude zásobník na kávové zrná prázdny, vytrite ho suchou handričkou.
Na displeji sa zobrazuje správa: „Vyprázdňte misku na odkvapkávanie“, aj keď je miska na odkvapkávanie prázdna - čo robiť?	Vyprázdnenie nie je zistené, keď je prístroj vypnutý.	Ak je prístroj zapnutý, misku na odkvapkávanie vyberte a vložte znova do prístroja.
Na displeji sa zobrazuje správa: „Nalejte neperlivú vodu alebo vyberte filter“.	Miska na odkvapkávanie je znečistená.	Misku na odkvapkávanie dôkladne vyčistite.
	Nádržka na vodu je nesprávne umiestnená.	Nádržku na vodu vložte správnym spôsobom.
	V nádržke na vodu je perlivá voda.	Naplňte nádržku na vodu čerstvou vodou z kohútika.
	Vo vodnej nádrži sa zasekol plavák.	Vyberte nádržku na vodu a dôkladne ju vyčistite.
	Nový filter nebol preplachnutý podľa pokynov. Vzduch vo vodnom filtri.	Vodný filter prepláchnite podľa pokynov a prístroj zapnite Ponorte vodný filter do vody a nechajte ho, pokiaľ z neho neuniknú všetky vzduchové bublinky; filter opäť vložte do prístroja.
Na displeji sa zobrazuje správa „Vyčistite jednotku na sparenie.“	Vodný filter je starý.	Vložte nový vodný filter.
	Jednotka na sparenie je znečistená.	Vyčistite jednotku na sparenie.
	V jednotke na sparenie je príliš veľa mletej kávy.	Vyčistite jednotku na sparenie. Nasypte najviac dve dávkovacie lyžičky mletej kávy.
	Mechanizmus jednotky na sparenie je stuhnúť.	Vyčistite jednotku na sparenie. → „Denná údržba a čistenie“ na strane 23.

Ak nie ste schopný problém vyriešiť, zavolajte na zákaznícku linku. Telefónne čísla nájdete na poslednej strane tohto návodu.





Zákaznícky servis

Technické údaje

Elektrické zapojenie (napätie - frekvencia)	220–240 V ~, 50/60 Hz
Príkon ohrievača vo wattoch	1500 W
Maximálny statický tlak čerpadla	19 bar
Maximálna kapacita nádržky na vodu (bez filtra)	2.3 l
Maximálny objem zásobníka na kávové zrná	≈ 235 g
Dĺžka napájacieho kábla	100 cm
Rozmery (H x W x D)	38.5 x 30.1 x 47.0 cm
Váha prázdneho prístroja	10–12 kg
Typ mlynčeka	keramický


E-číslo a FD-číslo

Pri volaní, uveďte prosím, celé číslo výrobku (E-č.) a výrobné číslo (FD-č.), aby sme Vám mohli kvalifikovane pomôcť. Tieto údaje nájdete na typovom štítku . (→ Obr. )

Aby ste neplytvali čas dlhým hľadaním, môžete si údaje o Vašom prístroji a telefónne číslo zákazníckeho servisu zapísať tu pre prípad, že ich budete potrebovať.

Záruka

Záručné podmienky pre tento prístroj určujú naši zástupcovia v príslušnej krajine, kde bol prístroj zakúpený. Podrobnosti týchto podmienok je možné získať od predajcu, od ktorého ste prístroj zakúpili. Pri akejkoľvek reklamácií uskutočnenej v súlade s podmienkami tejto záruky musíte predložiť doklad o zakúpení alebo účtenku. Zmeny sú vyhradené.

E-číslo**FD-číslo****Zákaznícky servis** 

Kontaktné informácie zákazníckeho servisu vo všetkých krajinách môžete nájsť na konci tohto návodu.

Dovozca: **BSH domáci spotrebiče s.r.o.**
 Radlická 350
 158 00 Praha 5

Výrobok:	Produktové číslo: E-Nr. Poradové číslo: FD
Dátum predaja, pečiatka, podpis	Dátum montáže, pečiatka, podpis

Predajca je povinný úplne a čitateľne vyplniť všetky požadované údaje v záručnom liste v deň predaja spotrebiča. Neoddeliteľnou súčasťou tohto záručného listu je daňový doklad o predaji výrobku.

Záručný list je dokladom práv spotrebiteľa v zmysle Občianskeho zákonníka. Je súčasťou výrobku s výrobným číslom uvedeným na prednej strane tohto záručného listu, zvlášť v prípadoch dlhších než zákonom daná záručná lehota je záručný list jedným z dokázateľných prostriedkov práv užívateľa. Je v záujme spotrebiteľa, aby si skontroloval správnosť a úplnosť všetkých uvedených údajov, ako i to, či dostal od predajcu záručný list so správnym označením pre uvedený druh výrobku.

Odporúča sa, aby výrobky montoval a uviedol do prevádzky autorizovaný servis, ktorý poskytuje záruku odbornej montáže, predvedenie a preskúšanie výrobku.

Montáž a inštalácia spotrebiča musí byť vykonaná v súlade s vyhláškou ÚBP SR č. 718/2002 Z. z. súvisiacich predpisov a noriem v platnom znení.

Pred montážou výrobku je nutné, aby boli splnené všetky podmienky pre pripojenie na inžinierske siete podľa platných noriem a podľa návodu na použitie.

Zápisy o uskutočnených opravách:

Dátum objed. opravy	Dátum dokončenia	Číslo oprav. listu	Stručný opis poruchy

Upozornenie pre predajcov

Predajca je povinný dať zákazníkovi platný doklad o predaji, kde bude uvedený dátum predaja a označenie spotrebiča, a súčasťou dokladu o kúpe tovaru je správne a úplne vyplnený záručný list v deň predaja výrobku. V prípade predpredajnej reklamácie je potrebné predložiť riadne vyplnený reklamačný protokol.

Záručné podmienky

- na výrobok sa poskytuje záručná lehota **24 mesiacov** odo dňa zakúpenia výrobku kupujúcim
- spotrebiteľ je oprávnený chybu vytknúť do šiestich mesiacov od jej zistenia, najneskôr však do uplynutia záručnej lehoty
- pri reklamácií je podmienkou predložiť platný daňový doklad o kúpe výrobku (napr. pokladničný blok, faktúru a pod.)
- ak je výrobok používaný na iný než výrobcom stanovený účel alebo je výrobok používaný v rámci predmetu obchodnej činnosti, poskytuje sa záručná lehota 6 mesiacov odo dňa zakúpenia, keďže spotrebiče sú určené výhradne na použitie v domácnosti
- za chybu výrobku sa nepovažuje jeho nadmerné opotrebovanie a z toho vyplývajúce absencie niektorých pôvodných vlastností, ktoré boli spôsobené napr. zanedbaním bežnej údržby, čistenia, nadmerným používaním výrobku
- záručná lehota neplynie počas obdobia, keď kupujúci nemôže užívať tovar pre jeho chyby, za ktoré zodpovedá predávajúci
- ak nebude zistená žiadna porucha, na ktorú sa vzťahuje bezplatná záručná oprava, alebo bude zistená porucha nezavinená výrobcom, hradí náklady spojené s vyslaním servisného technika osoba, ktorá uplatnila nárok na túto opravu
- záručné opravy vykonávajú autorizované servisné strediská podľa zoznamu uvedeného v tomto záručnom liste

Právo na bezplatnú opravu výrobku na náklady BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, zaniká, ak:

- je nečitateľný výrobný štítok alebo na výrobku chýba,
- údaje na doklade o predaji sa líšia od údajov uvedených na výrobnom štítku spotrebiča,
- výrobok bol namontovaný v rozpore s návodom na montáž, prípadne nebol dodržaný súlad s platnými STN alebo s návodom na obsluhu,
- výrobok bol neodborne namontovaný alebo nebol uvedený do prevádzky organizáciou oprávnenou v zmysle vyhlášky ÚBP SR č. 718/2002 Z. z., platí pre plynové spotrebiče a spotrebiče s elektrickým napájaním 400 V, ako i pre spotrebiče dodávané bez elektrického kábla, prípadne bez elektrickej koncovky,
- bola vykonaná konštrukčná zmena alebo zásah do výrobku neoprávnenou osobou,
- porucha na výrobku vznikla použitím neoriginálnych náhradných dielov alebo príslušenstva,
- ide o poškodenie: mechanické, nadmernou záťažou, v dôsledku vodného kameňa, neodborného zapojenia, živelnou pohromou, vonkajšími vplyvmi a pod.

Vyhlásenie o hygienickej neškodnosti výrobku

Všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava, prichádzajúce do styku s potravinami **splňajú požiadavky** o hygienickej neškodnosti podľa **európskej normy EC 1935/2004**. Toto vyhlásenie sa vzťahuje na všetky výrobky prichádzajúce do styku s potravinami uvedené v aktuálnom cenníku BSH domáci spotrebiče s.r.o., organizačná zložka Bratislava.

Symbol uvedený na výrobku alebo jeho obale upozorňuje na to, že výrobok po skončení jeho životnosti nepatrí k bežnému domácejmu odpadu, ale ho treba odovzdať do špeciálnej zberne odpadu na recyklovanie elektrických alebo elektronických spotrebičov. Vašou podporou správnej likvidácie pomáhate opäť získať cenné suroviny a chrániť tak životné prostredie. Ďalšie informácie o recyklovaní tohto výrobku získate na miestnom úrade, v zberni odpadu alebo v združení Envidom, ktoré zabezpečuje zber, prepravu, spracovanie, recykláciu a ekologické zneškodňovanie elektroodpadu v zmysle zákona.



Uistenie dovozcu o vydaní vyhlásenia o zhode

Vážený zákazník,

Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. Vás uistujeme, že na všetky výrobky distribuované spoločnosťou BSH domáci spotrebiče s. r. o. našim obchodným partnerom, bolo vydané prehlásenie o zhode v zmysle zákona č. 264/1999 Z. z. a príslušných nariadení vlády. Toto uistenie dovozcu o vydaní prehlásenia o zhode sa vzťahuje na všetky výrobky vrátane plynových spotrebičov, ktoré sú obsiahnuté v aktuálnom cenníku firmy BSH domáci spotrebiče s. r. o.

Kontakt na servis domácich spotrebičov SIEMENS

Dodávateľ:

BSH domácí spotřebiče s.r.o.- organizačná zložka Bratislava

BSH domácí spotřebiče s.r.o.
Radlická 350
158 00 Praha 5

Príjem opráv:

Tel.: +421 244 450 808
Email: **opravy@bshg.com**

Objednávky príslušenstva a náhradných dielov:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **dily@bshg.com**

Zákaznícke poradenstvo:

Tel.: +421 244 452 041
Email: **siemens.spotrebice@bshg.com**

Aktuálne informácie o servise nájdete na internetových stránkach **www.siemens-home.com/sk**.

Tu máte možnosť si dojednať opravu pomocou online formulára.

